

Επίσημη Εφημερίδα C 189

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
29 Ιουνίου 2011

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 189/01 Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾ 1

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 189/02 Νομοθετικές προτάσεις που υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή 5

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 189/03	Ισοτιμίες του ευρώ	11
2011/C 189/04	Τελευταία έκδοση εγγράφων COM εκτός των νομοθετικών προτάσεων και των νομοθετικών προτάσεων που υιοθέτησε η Επιτροπή EE C 140 της 11.5.2011	12
2011/C 189/05	Έγγραφα COM εκτός των νομοθετικών προτάσεων που υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή	13
2011/C 189/06	Επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης	16
2011/C 189/07	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία	25

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2011/C 189/08	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001	26
2011/C 189/09	Δημοσίευση σύμφωνα με την οδηγία 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων	28

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 189/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6172 — Daimler/Rolls-Royce/Tognum/Bergen) ⁽¹⁾	29
---------------	--	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2011/C 189/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	31.5.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 557/10
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Amendment to the Renewables Obligation Certificates
Νομική βάση	s 32 Electricity Act 1989 (1989 Chapter 29), as amended by ss 37-40 of the Energy Act 2008 (2008 Chapter 32) Implemented by the Renewables Obligation Order 2009 (No 785) as amended by Renewables Obligation Order 2010 (No 1107) to be amended by Renewables Obligation Order 2011
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Συναλλαγές με μη αγοραίους όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 7 108 εκατ. GBP
Ένταση	—
Διάρκεια	μέχρι τις 31.3.2021
Κλάδοι της οικονομίας	Ενέργεια
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Department of Energy & Climate Change Renewables Obligation Floor 4 Area A 3 Whitehall Place London SW1A 2AW UNITED KINGDOM
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	7.3.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32261 (11/N)
Κράτος μέλος	Σλοβενία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Nova Ljubljanska Banka d.d. („NLB“)
Νομική βάση	Strateški načrt NLB
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία
Είδος ενίσχυσης	Άλλες μορφές εισφοράς μετοχικού κεφαλαίου
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 250 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Έως τις 7.9.2011
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministrstvo za finance Župančičeva 3 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.3.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32470 (11/N)
Κράτος μέλος	Φινλανδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Kiinteä toimintatuki uusiutuvia energialähteitä käytäville voimaloille Fast driftstöd till kraftverk som använder förnybara energikällor
Νομική βάση	Laki uusiutuvilla energialähteillä tuotetun sähkön tuotantotuesta (1396/2010); Lag om stöd till produktion av el från förnybara energikällor (1396/2010)

Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 21,35 εκατ. EUR
Ένταση	50 %
Διάρκεια	μέχρι την 1.2.2016
Κλάδοι της οικονομίας	Ενέργεια
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Energiamarkkinavirasto Lintulahdenkuja 4 FI-00530 Helsinki SUOMI/FINLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	31.5.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32986 (11/N)
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Prórroga del Régimen temporal de concesión de ayudas en forma de garantía (ayuda de Estado N 68/10) — España
Νομική βάση	Acuerdo de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos sobre el marco nacional transitorio de concesión de garantías públicas para facilitar el acceso a la financiación en el actual contexto de crisis económica y financiera.
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 700 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2011
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Todas las autoridades competentes en España
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Νομοθετικές προτάσεις που υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή

(2011/C 189/02)

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 153		19.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συνεστήθη με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, αφετέρου, όσον αφορά τη διατύπωση σύστασης για την υλοποίηση του σχεδίου δράσης ΕΠΓ ΕΕ-Ιορδανίας
COM(2011) 158		8.4.2011	Πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται στη Σουηδία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή φόρου ηλεκτρικής ενέργειας στην ηλεκτρική παροχή απευθείας σε ελλειμνοσμένα πλοία («ηλεκτροδότηση από την ξηρά») σύμφωνα με το άρθρο 19 της οδηγίας 2003/96/ΕΚ
COM(2011) 169		13.4.2011	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τη τροποποίηση της οδηγίας 2003/96/ΕΚ σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας
COM(2011) 182		7.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη χορήγηση προληπτικής μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής από την ΕΕ στη Ρουμανία
COM(2011) 188		11.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής ΕΚ-Ανδόρας, σχετικά με τον κατάλογο των διατάξεων σε θέματα τελωνειακής ασφάλειας που πρέπει να θεσπιστεί δυνάμει του άρθρου 12β παράγραφος 1 της συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας, αφετέρου
COM(2011) 189		12.4.2011	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (Κωδικοποιημένο κείμενο)
COM(2011) 191		11.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20% βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σιγκαπούρη

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 192		11.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίτζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίτζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίτζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20% βιοντίτζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σιγκαπούρη
COM(2011) 193		11.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με τον καθορισμό ορισμένων ενισχύσεων, επιστροφών και τιμών που συνδέονται με την ενιαία κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών
COM(2011) 197		13.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
COM(2011) 198		12.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
COM(2011) 201		12.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
COM(2011) 203		13.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές σκόνης ζεόλιθου-A, καταγωγής Βοσνίας και Ερζεγοβίνης
COM(2011) 207		14.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας
COM(2011) 209		13.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές φουρφουραλδεΐδης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009
COM(2011) 210		18.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1425/2006 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης και για τον τερματισμό της διαδικασίας για τις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών καταγωγής Μαλαισίας
COM(2011) 212		14.4.2011	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2010/031 BE/General Motors Belgium από το Βέλγιο)
COM(2011) 215		13.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 216		13.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών σε σχέση με τις εφαρμοστέες μεταφραστικές ρυθμίσεις
COM(2011) 221		20.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων
COM(2011) 223		20.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων
COM(2011) 224		20.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 521/2008 για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο»
COM(2011) 226		20.4.2011	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση όσον αφορά το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, για την αντιμετώπιση πρόσθετων χρηματοδοτικών αναγκών του έργου ΙΤΕΡ
COM(2011) 227		27.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου
COM(2011) 228		27.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη νέου πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου
COM(2011) 229		27.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την προσωρινή εφαρμογή του Πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου.
COM(2011) 230		26.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη θέση της Ένωσης όσον αφορά απόφαση του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ – Μαυροβουνίου για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού του
COM(2011) 231		28.4.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο
COM(2011) 233		18.4.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τον διορισμό των μελών της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου
COM(2011) 235		4.5.2011	Πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου που επιτρέπει στη Ρουμανία να εφαρμόσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 238		2.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ, ως πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ως δεύτερου συμβαλλόμενου μέρους, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ως τρίτου συμβαλλόμενου μέρους, της Ισλανδίας και, ως τέταρτου συμβαλλόμενου μέρους, του Βασιλείου της Νορβηγίας, και σχετικά με τη σύναψη της συμπληρωματικής συμφωνίας μεταξύ, ως πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ως δεύτερου συμβαλλόμενου μέρους, της Ισλανδίας, και ως τρίτου συμβαλλόμενου μέρους, του Βασιλείου της Νορβηγίας, για την εφαρμογή της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ, ως πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ως δεύτερου συμβαλλόμενου μέρους, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ως τρίτου συμβαλλόμενου μέρους, της Ισλανδίας, και ως τέταρτου συμβαλλόμενου μέρους, του Βασιλείου της Νορβηγίας
COM(2011) 239		2.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ, ως πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ως δεύτερου συμβαλλόμενου μέρους, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ως τρίτου συμβαλλόμενου μέρους, της Ισλανδίας και, ως τέταρτου συμβαλλόμενου μέρους, του Βασιλείου της Νορβηγίας, και σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμπληρωματικής συμφωνίας μεταξύ, ως πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ως δεύτερου συμβαλλόμενου μέρους, της Ισλανδίας, και ως τρίτου συμβαλλόμενου μέρους, του Βασιλείου της Νορβηγίας, για την εφαρμογή της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ, ως πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ως δεύτερου συμβαλλόμενου μέρους, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, ως τρίτου συμβαλλόμενου μέρους, της Ισλανδίας, και ως τέταρτου συμβαλλόμενου μέρους, του Βασιλείου της Νορβηγίας
COM(2011) 241		10.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων
COM(2011) 243		2.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 57/2011 του Συμβουλίου σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων
COM(2011) 245		5.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων (αναδιατύπωση)
COM(2011) 250		5.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την κατανομή των κονδυλίων που αποδεσμεύονται από προγράμματα στο πλαίσιο του ένατου και των προηγούμενων Ευρωπαϊκών Ταμείων Ανάπτυξης (ΕΤΑ) για την αναπτυξιακή συνεργασία στο Νότιο Σουδάν
COM(2011) 251		6.5.2011	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard της Δανίας)
COM(2011) 252		6.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, αφετέρου
COM(2011) 253		6.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, αφετέρου

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 258		6.5.2011	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber από τη Δανία)
COM(2011) 259		18.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων στις Καναρίους νήσους
COM(2011) 261		11.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
COM(2011) 262		16.5.2011	Πρόταση απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση της Ένωσης σχετικά με την απόφαση αριθ. 1/2011 της μικτής διαχειριστικής επιτροπής για τα θέματα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας που συστάθηκε βάσει της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χίλης, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση του προσαρτήματος V σημείο Α του παραρτήματος IV της συμφωνίας σύνδεσης
COM(2011) 265		16.5.2011	Πρόταση απόφαση του Συμβουλίου με αντικείμενο την παράταση της απόφασης 2010/371/ΕΕ σχετικά με την ολοκλήρωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με τη Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης βάσει του άρθρου 96 της εταιρικής συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ
COM(2011) 266		6.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης που επικρατεί στη Συρία
COM(2011) 267		18.5.2011	Πρόταση απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Ένωση του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό
COM(2011) 268		10.5.2011	Πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την παροχή ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία
COM(2011) 269		17.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 7/2010 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων ενωσιακών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα
COM(2011) 270		17.5.2011	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα
COM(2011) 273		10.5.2011	Πρόταση εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Πορτογαλία
COM(2011) 277		20.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή εδελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας όσον αφορά την εφαρμογή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο ξύλου και προϊόντων ξυλείας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση (FLEGT)
COM(2011) 279		18.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή από την Ευρωπαϊκή Ένωση του τροποποιημένου καταστατικού και εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 280		19.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αυστραλίας για την επεξεργασία και τη διαβίβαση από τους αερομεταφορείς δεδομένων από τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών (PNR) στην Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων της Αυστραλίας
COM(2011) 281		19.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αυστραλίας για την επεξεργασία και τη διαβίβαση, από τους αερομεταφορείς, δεδομένων από τις καταστάσεις επιβατών (Passenger Name Record - PNR) προς την Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων της Αυστραλίας (Australian Customs and Border Protection Service)
COM(2011) 282		20.5.2011	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας όσον αφορά την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο ξύλου και προϊόντων ξυλείας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση (FLEGT)

Τα κείμενα αυτά διατίθενται στην ιστοσελίδα EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

28 Ιουνίου 2011

(2011/C 189/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,4261		1,3630
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	115,31		1,4070
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4590		11,1042
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,89420		1,7762
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	9,2475		1,7718
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,1884		1 545,36
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			9,7863
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,8020		9,2272
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,3793
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	24,398		12 305,45
HUF	ουγγρικό φιορίνι	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	269,73		4,3507
LTL	λιθουανικό λίτας	PHP	πέσο Φιλιππινών
	3,4528		62,098
LVL	λεττονικό λατ	RUB	ρωσικό ρούβλι
	0,7097		40,2485
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
	4,0132		44,152
RON	ρουμανικό λέι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	4,2105		2,2732
TRY	τουρκική λίρα	MXN	μεξικανικό πέσο
	2,3461		16,9650
		INR	ινδική ρουπία
			64,2320

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Τελευταία έκδοση εγγράφων COM εκτός των νομοθετικών προτάσεων και των νομοθετικών προτάσεων που υιοθέτησε η Επιτροπή

(2011/C 189/04)

EE C 140 της 11.5.2011

Ιστορικό προηγούμενων εκδόσεων:

EE C 121 της 19.4.2011

EE C 94 της 26.3.2011

EE C 88 της 19.3.2011

EE C 26 της 28.1.2011

EE C 296 της 30.10.2010

EE C 76 της 25.3.2010

Έγγραφα COM εκτός των νομοθετικών προτάσεων που υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή

(2011/C 189/05)

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 166		11.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τη λειτουργία και τα αποτελέσματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς
COM(2011) 168		13.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή – Εξυπνότερη φορολογία της ενέργειας για την ΕΕ: πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας για τη φορολογία της ενέργειας
COM(2011) 171		30.3.2011	Έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο – Ισοδυναμία μεταξύ παλαιάς και νέας διάρθρωσης της σταδιοδρομίας των υπαλλήλων – Άρθρο 6 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης
COM(2011) 174		11.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού 261/2004 για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης πτήσης
COM(2011) 175		11.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την εφαρμογή, από το 2007, της απόφασης πλαίσιου του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών
COM(2011) 176		12.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 8 της απόφασης 2007/845/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τη συνεργασία των υπηρεσιών ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων στα κράτη μέλη προς ανίχνευση και εντοπισμό προϊόντων εγκλήματος ή άλλων συναφών περιουσιακών στοιχείων
COM(2011) 180		6.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Η πολιτική προσέγγιση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών της ITU το 2012 (WRC-12) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
COM(2011) 183		7.4.2011	Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου για την παροχή αμοιβαίας συνδρομής στη Ρουμανία – Αιτιολογική έκθεση
COM(2011) 184		11.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 1608/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές για την επιστήμη και την τεχνολογία
COM(2011) 186		8.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο – Ενδιάμεση αξιολόγηση του κοινού προγράμματος Eurostars
COM(2011) 187		11.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την ποιότητα των δημοσιονομικών στοιχείων που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη το 2010
COM(2011) 195		11.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Υλοποίηση του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Μικροχρηματοδοτήσεων Progress - 2010

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 199		15.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο – Τεχνική προσαρμογή του δημοσιονομικού πλαισίου για το 2012 σε συνάρτηση με την εξέλιξη του ΑΕΕ (Σημείο 16 της διοργανικής συμφωνίας της 17 Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση)
COM(2011) 202		12.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Έξυπνα ηλεκτρικά δίκτυα: από την καινοτομία στην αξιοποίηση
COM(2011) 204		14.4.2011	Κοινή έκθεση προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο – Ετήσια έκθεση για το Χονγκ Κονγκ το 2010
COM(2011) 205		14.4.2011	Κοινή έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο – Ετήσια έκθεση Μακάο 2010
COM(2011) 206		13.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Η πράξη για την ενιαία αγορά – Δώδεκα δράσεις για την τόνωση της ανάπτυξης και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης «Μαζί για μια νέα ανάπτυξη»
COM(2011) 211		15.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για μια αυστηρή διαχείριση της ποιότητας στον τομέα των ευρωπαϊκών στατιστικών
COM(2011) 214		15.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις της καλλιέργειας ΙΤΟ με βάση τις παρατηρήσεις των κρατών μελών, που ζητήθηκαν βάσει των συμπερασμάτων του Συμβουλίου Περιβάλλοντος του Δεκεμβρίου 2008
COM(2011) 217		20.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την υλοποίηση του Ευρωπαϊκού Ενεργειακού Προγράμματος Ανάκαμψης
COM(2011) 219		15.4.2011	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3 στον γενικό προϋπολογισμό του 2011 – Κατάσταση δαπανών ανά τμήμα – Τμήμα III - Επιτροπή
COM(2011) 220		20.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Ενδιάμεση αξιολόγηση του προγράμματος «Νεολαία σε δράση»
COM(2011) 222		19.4.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Το ανοιχτό διαδίκτυο και η δικτυακή ουδετερότητα στην Ευρώπη
COM(2011) 225		18.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο – Έκθεση αξιολόγησης της οδηγίας για τη διατήρηση δεδομένων (Οδηγία 2006/24/ΕΚ)
COM(2011) 232		28.4.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο – Έκθεση εκτίμησης της εφαρμογής και των επιπτώσεων των ληφθέντων μέτρων σύμφωνα με την οδηγία 2002/59/ΕΚ για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης
COM(2011) 240		2.5.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής – Δημιουργία κοινού εναέριου χώρου με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Έγγραφο	Μέρος	Ημερομηνία	Τίτλος
COM(2011) 242		6.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 295/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων (αναδιατύπωση) ο οποίος κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό αριθ. 58/97
COM(2011) 246		5.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο – Έκθεση για την ενδιάμεση αξιολόγηση του ειδικού προγράμματος "Πρόληψη των ναρκωτικών και σχετική ενημέρωση" (Πρόγραμμα ΠΝΕ) 2007-2013
COM(2011) 248		4.5.2011	Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών – Ανακοίνωση για τη μετανάστευση
COM(2011) 249		5.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο – Έκθεση της ενδιάμεσης αξιολόγησης του προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και ιθαγένεια» 2007-2013
COM(2011) 254		11.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο – Έκθεση επί της ενδιάμεσης αξιολόγησης του προγράμματος «Δάφνη III 2007 – 2013»
COM(2011) 255		11.5.2011	Έκθεση αξιολόγησης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο – Έκθεση ενδιάμεσης αξιολόγησης του προγράμματος «Ποινική δικαιοσύνη»
COM(2011) 257		13.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις δαπάνες του ΕΓΤΕ – Σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης αριθ. 1-3/2011
COM(2011) 260		12.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών – Εφαρμογή του σχεδίου αποκατάστασης των αποθεμάτων μερλούκιου του Νότου και караβιδας
COM(2011) 271		17.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο – Έκθεση σχετικά με την πορεία της επικύρωσης και τις συστάσεις των οργάνων παρακολούθησης όσον αφορά τις συμβάσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού GSP+
COM(2011) 272		17.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο – Στατιστική έκθεση του ΣΓΠ
COM(2011) 286		23.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 2038/2006 σχετικά με την πολυετή χρηματοδότηση της δράσης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας για την καταπολέμηση της ρύπανσης από τα πλοία για την περίοδο 2007-2009
COM(2011) 301		23.5.2011	Έκθεση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για τις δαπάνες του ΕΓΤΕ Σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης αριθ. 4/2011

Τα κείμενα αυτά διατίθενται στην ιστοσελίδα EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(2011/C 189/06)

Δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και τη στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, οι επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ τροποποιούνται ως εξής:

Κεφάλαιο 27

Σελίδα 110

Γενικές παρατηρήσεις

Στο πρώτο εδάφιο, μετά τη λέξη «υλικών»: διαγράφεται η φράση «, που έχουν δημοσιευθεί στην έκδοση 1976 για τους ορισμούς και τις προδιαγραφές για τα πετρελαιοειδή και τα λιπαντικά».

Σημείωση 2

Στη δεύτερη γραμμή, μετά το «315 °C»: διαγράφεται το «ASTM D 1319-70» και αντικαθίσταται από το «EN 15553».

Συμπληρωματική σημείωση 5

Παράγραφος 2 στοιχείο δ): μετά το «αποσκήρυνση», προστίθεται «ή γλύκανση».

Σελίδα 111

Συμπληρωματική σημείωση 5 β)

Παράγραφος 2 στοιχείο α):

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,
- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)»

Παράγραφος 2 στοιχείο β):

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,
- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)».

Συμπληρωματική σημείωση 5 ε)

Μεταξύ των λέξεων «γλυκόλη» και «μορφολίνη» προστίθεται το «N-μεθυλο».

Σελίδα 112

Συμπληρωματική σημείωση 5(ια)

Στην πρώτη, δεύτερη και τέταρτη γραμμή, το «αποπαραφίνωση(ς)» αντικαθίσταται από «αποκρήρωση(ς)».

Σελίδα 115

2707 50 10 και 2707 50 90

Στη φράση που αρχίζει με «Στις διακρίσεις αυτές ...»:

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,
- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)».

Σελίδα 116

2707 99 91 και 2707 99 99

Παράγραφος 1 στοιχείο α):

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1

⁽²⁾ ΕΕ C 137 της 6.5.2011, σ. 1.

- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)».

Παράγραφος 1 στοιχείο β):

Μετά το «15 °C» προστίθεται «κατά το πρότυπο EN ISO 12185».

Παράγραφος 1 στοιχείο γ):

Μετά το «25 °C, διείσδυση βελόνας σύμφωνα με τη μέθοδο», διαγράφεται το «ASTM D 5» και αντικαθίσταται από «EN 1426».

Σελίδα 117

2710 11 11 έως 2710 19 99

Παράγραφος I εδάφιο 1:

Μετά το «ASTM D 938», προστίθεται «ισοδύναμη προς το ISO 2207».

Παράγραφος I εδάφιο 2 στοιχείο α):

- μετά το «70 °C» προστίθεται «κατά το πρότυπο EN ISO 12185».
- μετά το «ASTM D 217», προστίθεται «ισοδύναμη προς το ISO 2137».

Παράγραφος I εδάφιο 2 στοιχείο β):

- μετά το «70 °C» προστίθεται «κατά το πρότυπο EN ISO 12185».
- μετά το «σύμφωνα με τη μέθοδο»: διαγράφεται το «ASTM D 5» και αντικαθίσταται από «EN 1426».
- μετά το «Βλέπε επίσης το παρακάτω διάγραμμα», διαγράφεται η παραπομπή στην υποσημείωση 1 «⁽¹⁾».

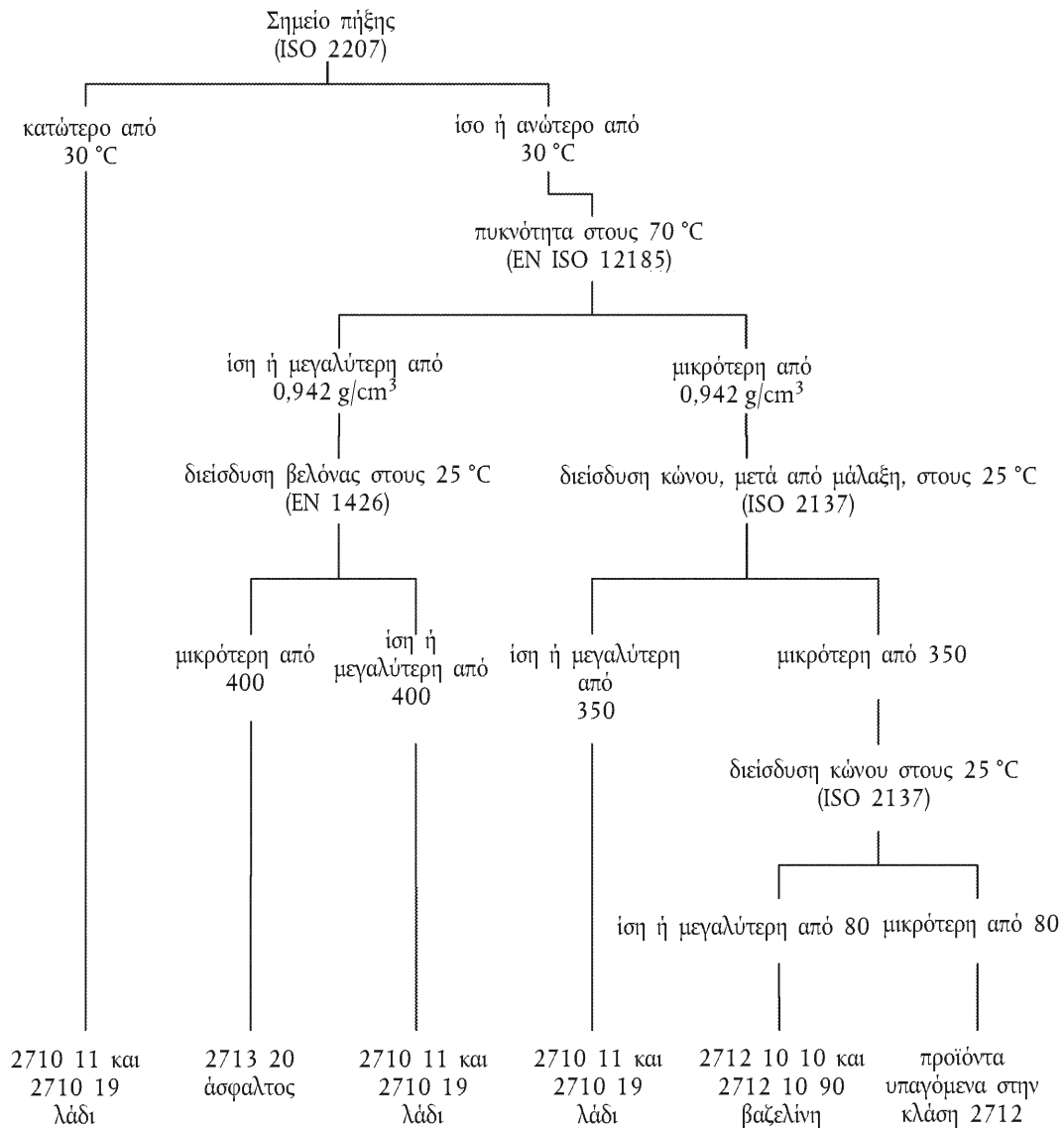
Σελίδα 118

Υποσημείωση 1:

Απαλείφεται η υποσημείωση: «⁽¹⁾ Όταν ένα προϊόν είναι υπερβολικά σκληρό για να υποβληθεί στη δοκιμή της διείσδυσης κώνου μετά από μάλαξη (ASTM D 217), εφαρμόζεται απευθείας η δοκιμή της διείσδυσης κώνου (ASTM D 937).»

Διάγραμμα

Το διάγραμμα τροποποιείται ως εξής:



Σελίδα 119

2710 11 21

Διαγράφεται η φράση «Διευκρινίζεται ότι ως μέθοδος Abel-Pensky νοείται η μέθοδος DIN 51755, Μάρτιος 1974 (Deutsche Industrienorm) την οποία δημοσίευσε η Deutsche Normenausschuß (DNA), Berlin 15.»

2710 19 11 έως 2710 19 29

Μετά το «του παρόντος κεφαλαίου», προστίθενται το εξής κείμενο και τα ακόλουθα σχήματα:

Διάκριση 2710 19 21

Η παρούσα διάκριση περιλαμβάνει το καύσιμο αεριωθυμένων τύπου κηροζίνης. Το συγκεκριμένο καύσιμο αεριωθυμένων ανταποκρίνεται στις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης 2 στοιχείο γ) του παρόντος κεφαλαίου.

Το αεριοχρωματογράφημα του καυσίμου αεριωθυμένων τύπου κηροζίνης, λόγω χάριν του συχνότερα χρησιμοποιούμενου καυσίμου αεριωθυμένων Α-1, είναι χαρακτηριστικό ενός ελαίου που λαμβάνεται μόνο με απόσταξη αργού πετρελαίου, χωρίς άλλη κατεργασία. Το μήκος της αλυσίδας ατόμων άνθρακα των αλκανίων κυμαίνεται

μεταξύ 10 και 18 περίπου. Το εύρος θερμοκρασίας απόσταξης σύμφωνα με τη μέθοδο EN ISO 3405, ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86, είναι κατά προσέγγιση 130 °C έως 300 °C. Η περιεκτικότητα σε αρωματικούς υδρογονάνθρακες μπορεί να φθάνει έως 25 % κατ' όγκο. Το σημείο ανάφλεξης είναι γενικά υψηλότερο από 38 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ISO 13736.

Το καύσιμο αεριοθουμένων μπορεί να περιέχει τα ακόλουθα πρόσθετα: αντιοξειδωτικά, αντιδιαβρωτικά, αντιψυκτικά, χρωστικές ιχνηθέτησης.

Σελίδα 120

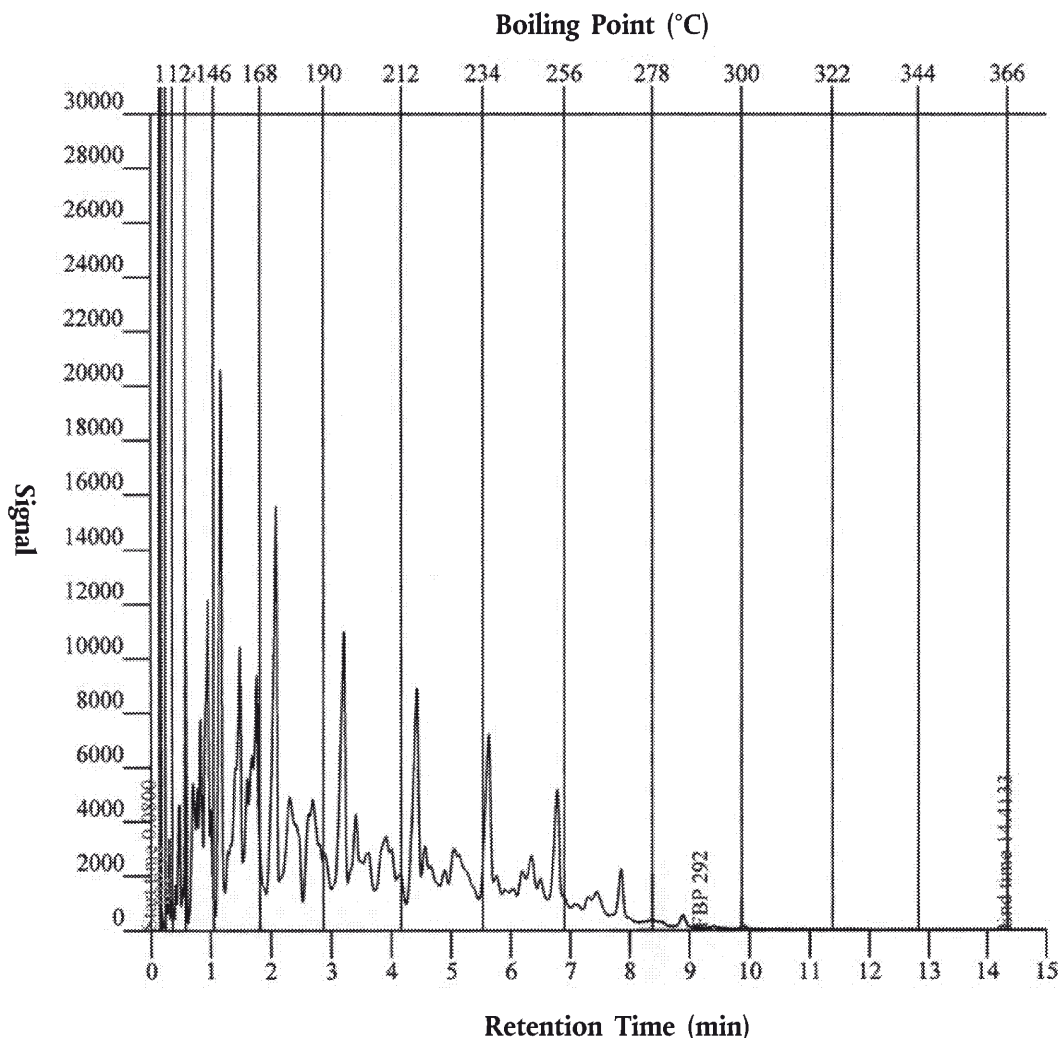
Αεριοχρωματογράφημα καυσίμου αεριοθουμένων τύπου A-1 (κηροζίνη)

Version 7,1,0,0

SIMDIS ASTM D 2887 Extended

2

Sample name : Jet fuel
 Acquired on : 3/22/2007 5:51:24 PM Vial : 1
 Processed on : 4/4/2007 12:01:26 PM Injection : 1
 Data File : D070322\011F1101.D



ASTM D 86 correlation (STP 577) - distribution

Recovered Vol%	BP °C	Recovered Vol%	BP °C	Recovered Vol%	BP °C	Recovered Vol%	BP °C
IBP	139,7	20,0	167,3	70,0	210,1	FBP	260,7
5,0	153,0	30,0	174,3	80,0	221,5		
10,0	159,4	50,0	190,1	90,0	234,9		

Σελίδα 121

Διάκριση 2710 19 25

Η παρούσα διάκριση περιλαμβάνει άλλα είδη κηροζίνης πλιν του καυσίμου αεριοποιημένων. Η κηροζίνη της παρούσας διάκρισης ανταποκρίνεται στις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης 2 στοιχείο γ) του παρόντος κεφαλαίου.

Χαρακτηριστικό μερικών από αυτά τα λάδια είναι η πολύ χαμηλή περιεκτικότητά τους σε αρωματικούς υδρογονάνθρακες και αλκένια (ολεφίνες), με σκοπό την αποτροπή του σχηματισμού αιθάλης κατά την καύση.

Σε ορισμένες περιπτώσεις η κηροζίνη περιέχει χημικούς δείκτες.

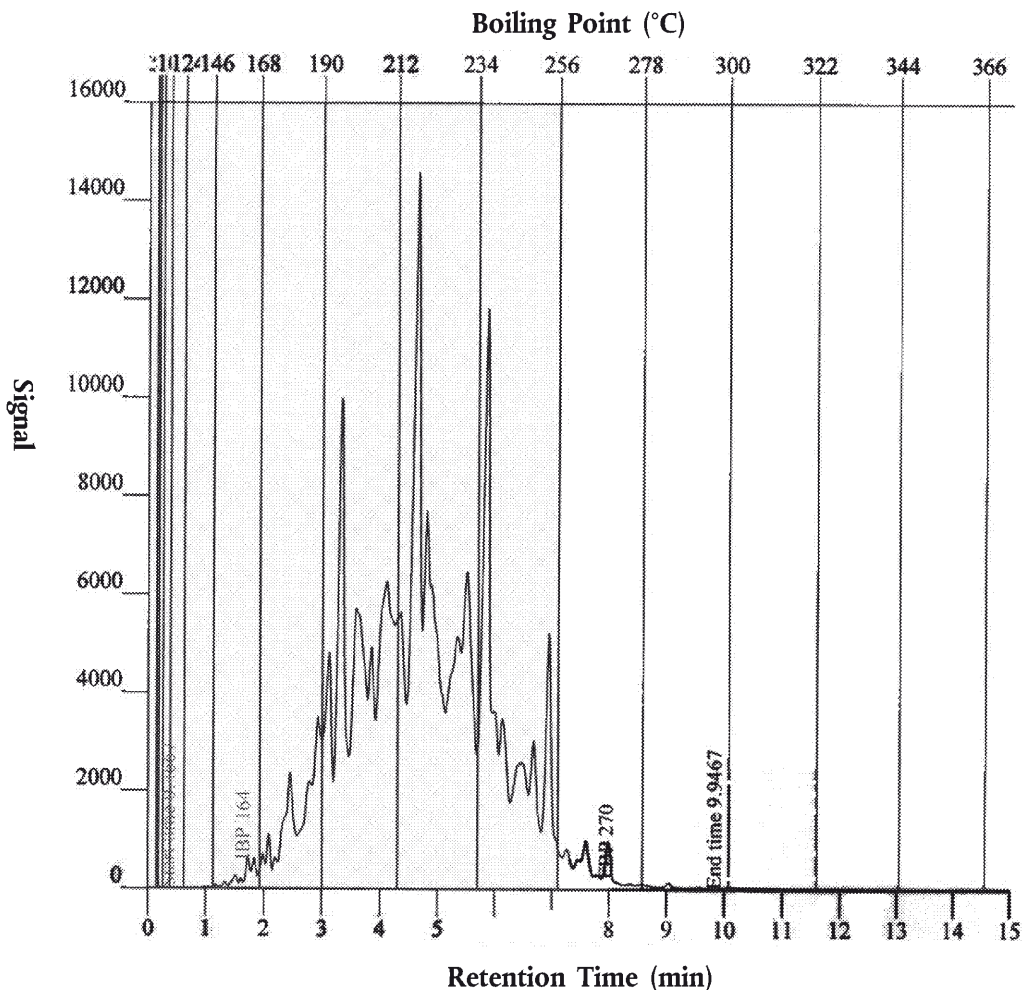
Από την παρούσα διάκριση εξαιρούνται τα μείγματα κηροζίνης με άλλα ορυκτέλαια ή οργανικούς διαλύτες.

Αεριοχρωματογράφημα κηροζίνης χαμηλής περιεκτικότητας σε αρωματικούς υδρογονάνθρακες

Version 7,1,0,0

SIMDIS ASTM D 2887 Extended**2**

Sample name : Kero low aromat
 Acquired on : 1/23/2007 10:23:54 AM Vial : 6
 Processed on : 4/4/2007 12:30:02 PM Injection : 1
 Data File : D070122\006F1001.D

**ASTM D 86 correlation (STP 577) - distribution**

Recovered Vol%	BP °C	Recovered Vol%	BP °C	Recovered Vol%	BP °C	Recovered Vol%	BP °C
IBP	193,4	20,0	210,1	70,0	220,1	FBP	247,3
5,0	201,8	30,0	211,4	80,0	223,4		
10,0	206,2	50,0	214,8	90,0	229,6		

Σελίδα 122

Διάκριση 2710 19 29

Η παρούσα διάκριση καλύπτει μεσαία πετρελαϊκά κλάσματα πλην της κηροζίνης των διακρίσεων 2710 19 21 και 2710 19 25. Τα κλάσματα της παρούσας διάκρισης ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμπληρωματικής σημείωσης 2 στοιχείο γ) του παρόντος κεφαλαίου.

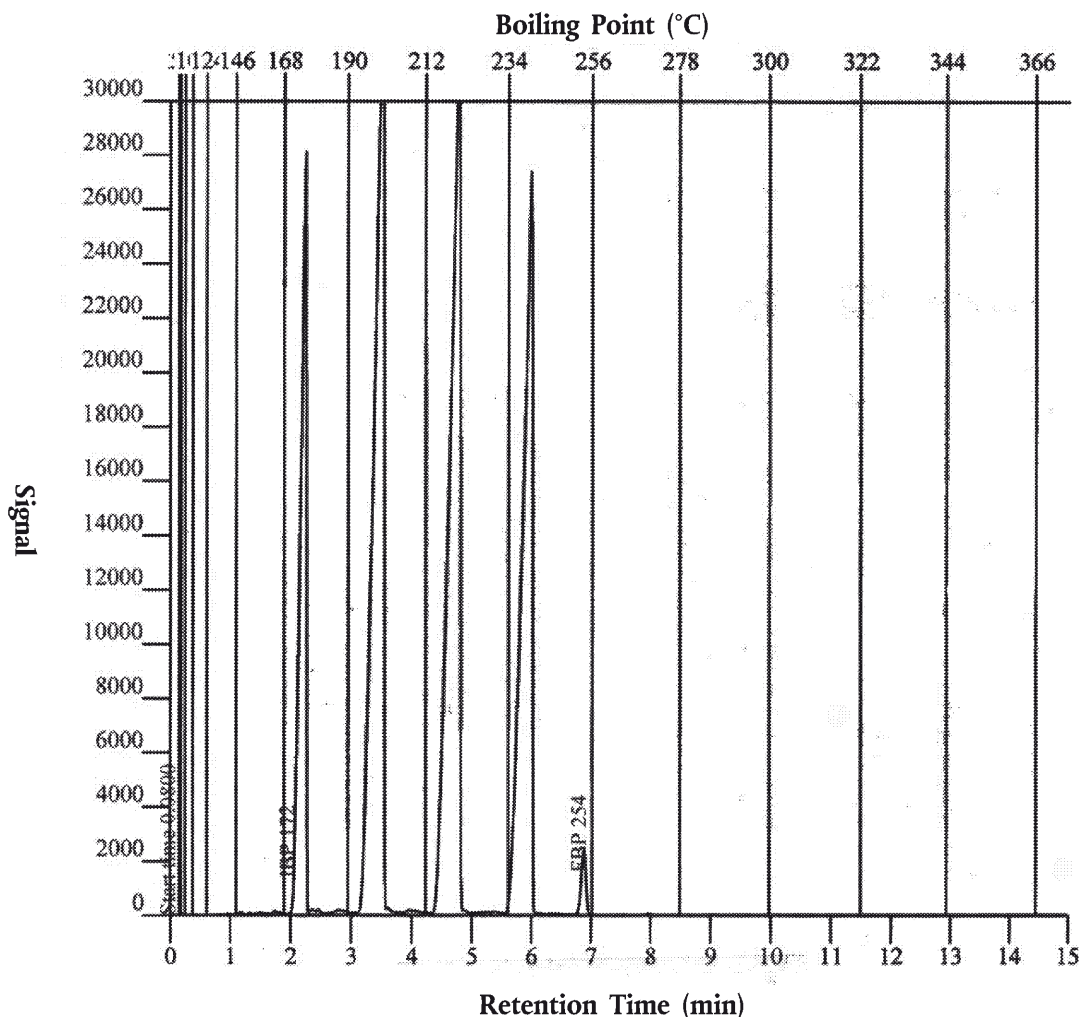
Παράδειγμα των εν λόγω πετρελαϊκών κλασμάτων είναι η κανονική παραφίνη (n-paraffin).

Αεριοχρωματογράφημα κανονικής παραφίνης (n-paraffin)

Version 7,1,0,0

SIMDIS ASTM D 2887 Extended**2**

Sample name : n-Parafin 10-13
 Acquired on : 1/23/2007 12:59:27 PM Vial : 8
 Processed on : 4/4/2007 12:26:59 PM Injection : 1
 Data File : D070122\008F1301.D

**BP Distribution table - Percent**

Recovered mass%	BP °C	Recovered mass%	BP °C	Recovered mass%	BP °C	Recovered mass%	BP °C
IBP	172,4	30,0	199,2	60,0	219,6	90,0	239,2
5,0	174,8	35,0	199,6	65,0	220,2	95,0	240,0
10,0	176,0	40,0	200,4	70,0	220,8	FBP	254,4
15,0	188,2	45,0	200,8	75,0	221,8		
20,0	197,2	50,0	217,4	80,0	237,0		
25,0	198,4	55,0	218,8	85,0	238,2		

Οι εικόνες των αεροχρωματογραφημάτων τροποποιούνται ως εξής:

- σε όλες τις εικόνες, μετά το «SIMDIS ASTM D 2887 Extended» προστίθεται το «equivalent to ISO 3924»,
- στις εικόνες των χρωματογραφημάτων του καυσίμου αεριοθουμένων τύπου A-1 και της κηροζίνης χαμηλής περιεκτικότητας σε αρωματικούς υδρογονάνθρακες, διαγράφεται το «ASTM D 86 correlation (STP 577)-distribution» και αντικαθίσταται από «EN ISO 3405 equivalent to ASTM D 86 correlation (STP 577)-distribution».

Σελίδα 123

Πίνακας χαρακτηριστικών πετρελαίων εξωτερικής καύσης

Παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

- μετά το «περιεκτικότητα σε θεικές τέφρες», παρεμβάλλεται «(ISO 3987)»,
- μετά το «δείκτη σαπωνοποίησης», παρεμβάλλεται «(ISO 6293-1 ή ISO 6293-2)».

2710 19 71 έως 2710 19 99

Δεύτερη φράση:

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,
- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)».

Σελίδα 124

Παράγραφος 2 στοιχείο α):

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,
- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)».

Παράγραφος 2 στοιχείο β):

Μετά το «σύμφωνα με τη μέθοδο»: διαγράφεται το «ASTM D 445 74» και αντικαθίσταται από «EN ISO 3104».

Παράγραφος 2 στοιχείο γ):

- μετά το «σύμφωνα με»: παρεμβάλλεται «τη μέθοδο ISO 2049 (ισοδύναμη προς τη»,
- μετά το "μέθοδο ASTM D 1500" παρεμβάλλεται «)».

Πίνακας χαρακτηριστικών των λιπαντικών και άλλων ελαίων

Παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

- μετά το «περιεκτικότητα σε θεικές τέφρες», παρεμβάλλεται «(ISO 3987)»,
- μετά το «δείκτη σαπωνοποίησης», παρεμβάλλεται «(ISO 6293-1 ή ISO 6293-2)».

Σελίδα 125

2712 90 31 έως 2712 90 99

Παράγραφος 1:

Μετά το «ASTM D 938», παρεμβάλλεται «ισοδύναμη προς τη μέθοδο ISO 2207».

Παράγραφος 2:

Μετά το «70 °C» προστίθεται «κατά το πρότυπο EN ISO 12185».

Παράγραφος 3:

Μετά το «ASTM D 217», παρεμβάλλεται «ισοδύναμη προς τη μέθοδο ISO 2137».

Παράγραφος 4:

- μετά το «ASTM D 937», παρεμβάλλεται «ισοδύναμη προς τη μέθοδο ISO 2137»,
- διαγράφεται η φράση «Τα προϊόντα που είναι υπερβολικά σκληρά για να υποβληθούν στη δοκιμή της διεύθυνσης κώνου ύστερα από μάλαξη, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 217, υποβάλλονται κατευθείαν στη δοκιμή της διεύθυνσης κώνου, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 937.»

Σελίδα 126

2713 20 00

Παράγραφος 1:

Μετά το «ASTM D 938», παρεμβάλλεται «ισοδύναμη προς τη μέθοδο ISO 2207».

Παράγραφος 2:

Μετά το «70 °C» προστίθεται «κατά το πρότυπο EN ISO 12185».

Παράγραφος 3:

Μετά το «σύμφωνα με»: διαγράφεται το «ASTM D 5» και αντικαθίσταται από «EN 1426».

2713 90 10 και 2713 90 90

Παράγραφος 2:

Μεταξύ του «15 °C» και της λέξης «μεγαλύτερη», προστίθεται «κατά το πρότυπο EN ISO 12185».

Παράγραφος 3:

- το «ASTM D 86-67» αντικαθίσταται από «EN ISO 3405»,
- μετά το «μέθοδο», διαγράφεται το «(αναθεώρηση 1972)» και προστίθεται «(ισοδύναμη προς τη μέθοδο ASTM D 86)».

Σελίδα 127

2715 00 00

Παράγραφος 2 στοιχείο α) πέμπτο εδάφιο πρώτη περίπτωση:

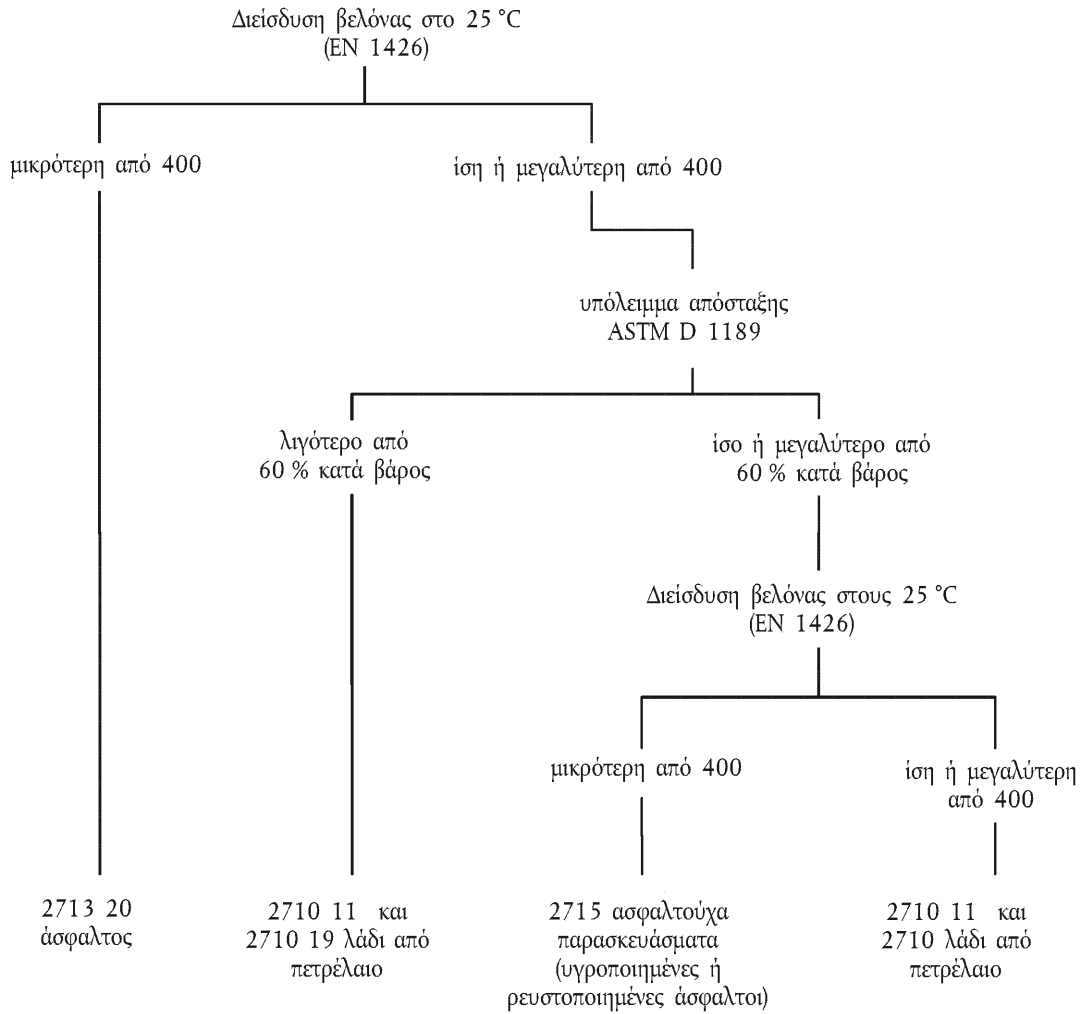
Μετά το «υπολογιζόμενη σύμφωνα με τη μέθοδο»: διαγράφεται το «ASTM D 5» και αντικαθίσταται από «EN 1426».

Παράγραφος 2 στοιχείο α) πέμπτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση:

- μετά το «μέθοδο ASTM D 1189»: προστίθεται «(ανακλήθηκε το 1979 και δεν υπάρχει μέθοδος EN/ISO)»,
- μετά το «υπολογιζόμενη σύμφωνα με τη μέθοδο»: διαγράφεται το «ASTM D 5» και αντικαθίσταται από «EN 1426».

Διάγραμμα

Το διάγραμμα τροποποιείται ως εξής:



Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία

(2011/C 189/07)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των δύο ευρώ έκδοσης Μονακό, που προορίζεται να τεθεί σε κυκλοφορία

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία αποτελούν νόμιμο υποχρεωτικό μέσο πληρωμής σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων, προκειμένου να πληροφορήσει όσους μεταχειρίζονται κέρματα καθώς και το ευρύτερο κοινό ⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009 ⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και στις χώρες που έχουν συνάψει με την Κοινότητα νομισματική συμφωνία για την έκδοση κερμάτων ευρώ, να εκδίδουν αναμνηστικά κέρματα ευρώ τα οποία προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία, εφόσον πληρούνται ορισμένοι όροι, και ιδίως ότι πρόκειται μόνο για κέρματα των 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με εκείνα των υπολοίπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται ένα αναμνηστικό σχέδιο, υψηλής συμβολικής αξίας, εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Μονακό

Αναμνηστικό θέμα: ο γάμος του Πρίγκιπα Albert και της Charlene

Περιγραφή του σχεδίου:

Το εσωτερικό τμήμα του κέρματος, στο κέντρο, απεικονίζει τις προτομές του Πρίγκιπα Albert και της Charlene. Στο κάτω μέρος, το όνομα της εκδίδουσας χώρας «MONAKO» και το έτος έκδοσης «2011». Το σήμα του νομισματοκοπείου και το σήμα του χαρακτηριστικού εργαστηρίου απεικονίζονται πριν και μετά την επιγραφή «MONAKO 2011», αντίστοιχα.

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της Ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός των κερμάτων της έκδοσης: 148 000

Ημερομηνία έκδοσης: 2 Ιουλίου 2011

⁽¹⁾ Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου αναφέρονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το έτος 2002.

⁽²⁾ Βλέπε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009 και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2011/C 189/08)

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.33191 (11/XA)

Κράτος μέλος: Σλοβενία

Περιφέρεια: Gorenjska

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Podpore programom razvoja podeželja v Občini Jesenice 2011–2013

Νομική βάση: Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Občini Jesenice (Uradni list RS, št. 45/11, z dne 10. junija 2011)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:

Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: 0,09 EUR (σε εκατ.)

Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: 0,03 EUR (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 18 Ιουνίου 2011–31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006], Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων [άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006], Τεχνική υποστήριξη [άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006], Ασφάλιστρα [άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006], Αναδασμός [άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Φυτική και ζωική παραγωγή, θήρα και συναφείς δραστηριότητες

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Občina Jesenice
Cesta železarjev 6
SI-4270 Jesenice
SLOVENIJA

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=201145&objava=2127>

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.33194 (11/XA)

Κράτος μέλος: Κύπρος

Περιφέρεια: —

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Σχέδιο Ελέγχου Τρομώδους Νόσου Αιγοπροβάτων

Νομική βάση:

Άρθρο 03525 του Προϋπολογισμού για το 2011

Άρθρο 03619 του Προϋπολογισμού για το 2011

Ο περί της Εφαρμογής Κοινοτικών Κανονισμών στον Τομέα της Κτηνιατρικής Νόμος του 2004

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: 1,67 EUR (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 22 Ιουνίου 2011–31 Δεκεμβρίου 2011

Στόχος της ενίσχυσης: Ζωονόσοι [άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Εκτροφή αιγοπροβάτων

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και
Περιβάλλοντος
1471 Λευκωσία/Nicosia
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

[http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/
74A7A97B0ECC4F01422578B2001F77CE/\\$file/
scrapie%202011b.pdf](http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/74A7A97B0ECC4F01422578B2001F77CE/$file/scrapie%202011b.pdf)

Λοιπές πληροφορίες: —

Δημοσίευση σύμφωνα με την οδηγία 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων

(2011/C 189/09)

Το Πρωτοδικείο της Ιρλανδίας (The High Court of Ireland)

ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ IRISH LIFE AND PERMANENT PUBLIC LIMITED COMPANY («IL&P») ΚΑΙ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ ΤΟΥ 2010 ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ («Ο ΝΟΜΟΣ»)

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του Νόμου, Το Πρωτοδικείο της Ιρλανδίας εξέδωσε στις 9 Ιουνίου 2011 διαταγή (Direction Order) («η διαταγή»), με το εξής περιεχόμενο:

Η IL&P (η οποία αποτελεί πιστωτικό ίδρυμα με άδεια λειτουργίας στην Ιρλανδία) διατάσσεται να λάβει ορισμένα μέτρα σε σχέση με την προετοιμασία για την πιθανή διάθεση του συνόλου ή μέρους της επιχείρησης και των περιουσιακών στοιχείων της Irish Life Limited, θυγατρικής επιχείρησης η οποία ανήκει εξ ολοκλήρου στην IL&P, είτε μέσω αρχικής δημόσιας προσφοράς μετοχών στο κοινό ή μέσω της ιδιωτικής πώλησης αυτών.

Το δικαστήριο διακήρυξε, μεταξύ άλλων, ότι η διαταγή και κάθε μέρος της συνιστούν μέτρο εξυγίανσης για τους σκοπούς της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001.

Σύμφωνα με το άρθρο 11 του Νόμου, μπορεί να υποβληθεί αίτηση ενώπιον του Πρωτοδικείου της Ιρλανδίας, στη διεύθυνση Four Courts, Inns Quay, Dublin 7, Ireland, για την ακύρωση της διαταγής υπό τους προβλεπόμενους σε αυτήν όρους, το αργότερο εντός προθεσμίας 5 εργάσιμων ημερών από την έκδοση της εν λόγω διαταγής.

Σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2 του Νόμου, δεν είναι δυνατόν να ασκηθούν ένδικα μέσα κατά της διαταγής ενώπιον του Ανωτάτου Δικαστηρίου, χωρίς την άδεια του Πρωτοδικείου.

Πλήρη αντίγραφα της διαταγής είναι διαθέσιμα από το κεντρικό κατάστημα του Πρωτοδικείου με αποστολή μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση listroomhighcourt@courts.ie

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6172 — Daimler/Rolls-Royce/Tognum/Bergen)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 189/10)

1. Στις 17 Ιουνίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Daimler AG («Daimler», Γερμανία) και Rolls-Royce Group plc («Rolls-Royce», Ηνωμένο Βασίλειο), μέσω της Engine Holding GmbH (Γερμανία), αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων τον κοινό έμμεσο έλεγχο της Tognum AG («Tognum», Γερμανία) και του κλάδου Bergen της Rolls-Royce («Bergen», Νορβηγία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Daimler: παραγωγή και πώληση αυτοκινήτων ανώτερης κατηγορίας και αυτοκινήτων εμπορικής χρήσης, καθώς και παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών σε σχέση με τον κλάδο των αυτοκινήτων, όπως χρηματοδότηση, χρηματοδοτική μίσθωση, ασφάλιση και διαχείριση στόλου·

— για την Rolls-Royce: ανάπτυξη και παραγωγή κινητήρων πολιτικής αεροπορίας και συστημάτων παραγωγής ισχύος για αεροδιαστημικές, ναυτιλιακές και ενεργειακές εφαρμογές· η Rolls-Royce αναπτύσσει δραστηριότητες και στον κλάδο της ναυτιλίας με τον σχεδιασμό πλοίων και την παραγωγή ναυτιλιακού εξοπλισμού, όπως συστήματα προώθησης πλοίων, μηχανήματα καταστρώματος και εξοπλισμό πηδαλίου· μέσω της Bergen, η Rolls-Royce δραστηριοποιείται και στον κλάδο της ανάπτυξης, παραγωγής και πώλησης παλινδρομικών κινητήρων ντήζελ και αερίου, καθώς και γεννητριών για εφαρμογές εκτός οδικού δικτύου (όπως παραγωγή ενέργειας και ναυτιλιακές εφαρμογές)·

— για την Engine Holding GmbH: εταιρεία ειδικού σκοπού με αποκλειστική αποστολή τη δρομολόγηση της προσφοράς εξαγοράς όλων των μετοχών σε κυκλοφορία της Tognum και, στη συνέχεια, τη διακράτηση και διαχείριση των συμμετοχών στην Tognum και στην Bergen·

— για την Tognum: ανάπτυξη, παραγωγή και πώληση παλινδρομικών κινητήρων ντήζελ και αερίου, καθώς και γεννητριών για εφαρμογές εκτός οδικού δικτύου (όπως βιομηχανικές εφαρμογές, παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και ναυτιλιακές εφαρμογές)·

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

(¹) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6172 — Daimler/Rolls-Royce/Tognum/Bergen. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φάξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Περίληψη της απόφασης της Επιτροπής,

της 3ης Μαΐου 2011

για την άρση ορισμένων δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στην απόφαση 98/526/ΕΚ σχετικά με την υπόθεση IV/M.950 — Hoffmann-La Roche/Boehringer Mannheim όσον αφορά την αγορά ανιχνευτών DNA

(Υπόθεση IV/M.950 — Hoffmann-La Roche/Boehringer Mannheim)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 2981 τελικό]

(το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 189/11)

Στις 3 Μαΐου 2011 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σε υπόθεση συγκέντρωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, σχετικά με τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Μη εμπιστευτική εκδοχή του πλήρους κειμένου της απόφασης δημοσιεύεται στην αυθεντική γλώσσα της υπόθεσης και στις γλώσσες εργασίας της Επιτροπής στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

- (1) Στις 4 Φεβρουαρίου 1998, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπόθεση IV/M.950 Hoffmann-La Roche/Boehringer Mannheim (στο εξής: «η απόφαση»), κηρύσσοντας την πράξη με την οποία η επιχείρηση Hoffmann-La Roche Ltd («Roche», Ελβετία) απέκτησε τον έλεγχο της επιχείρησης Boehringer Mannheim (στο εξής: «BM», Γερμανία), κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89, συμβιβασίμη με την κοινή αγορά, με την επιφύλαξη ορισμένων προϋποθέσεων και υποχρεώσεων.
- (2) Η εν λόγω απόφαση καθόρισε ότι η Roche κατείχε δεσπόζουσα θέση στην αγορά ανιχνευτών DNA, ότι η θέση αυτή μπορούσε να ενισχυθεί χάρη στην απόκτηση του ελέγχου της BM, δεδομένου ότι η BM αποτελούσε νεοεισερχόμενο δυνητικό ανταγωνιστή που κατέβαλε ουσιαστικές προσπάθειες για να εξασφαλίσει μια θέση στην αγορά των ανιχνευτών DNA. Η Roche προσφέρθηκε να αναλάβει υποχρεώσεις, οι οποίες κατέστησαν δεσμευτικές με την απόφαση.
- (3) Η Roche ανέλαβε, μεταξύ άλλων, τη δέσμευση να εγγυηθεί την πρόσβαση όλων των ενδιαφερομένων φορέων, αδιακρίτως, στην τεχνολογία της αλυσιδωτής αντίδρασης πολυμεράσης (PCR), με «γενικές» και «εξειδικευμένες» άδειες.
- (4) Οι δεσμεύσεις που καθορίστηκαν στην απόφαση δεν προέβλεπαν χρονικό πλαίσιο, προθεσμία ή ρήτρα επανεξέτασης.
- (5) Στις 24 Σεπτεμβρίου 2008, η Roche ζήτησε από την ΓΔ COMP την άρση των δεσμεύσεων που είχε αναλάβει.

- (6) Όπως καταδεικνύει η έρευνα της ΓΔ COMP, η Roche, μετά την έκδοση της απόφασης, χορήγησε 35 άδειες PCR κατ'εφαρμογή των δεσμεύσεων της, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται «γενικές άδειες» που χορήγησε σε ορισμένους από τους κυριότερους ανταγωνιστές της. Ως εκ τούτου, αυξήθηκε ο αριθμός σημαντικών παραγόντων που δραστηριοποιούνται στην αγορά των ανιχνευτών DNA στο πλαίσιο του ΕΟΧ. Επιπλέον, τα περισσότερα από τα 119 διπλώματα ευρεσιτεχνίας που συνδέονται με την τεχνολογία PCR — στην οποία η Roche είχε αναλάβει να επιτρέψει την πρόσβαση βάσει των δεσμεύσεων (συμπεριλαμβανομένων των βασικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας) — έχουν λήξει.
- (7) Ζητήθηκε η γνώμη των ενδιαφερομένων τρίτων μερών. Τα αποτελέσματα της διαβούλευσης αυτής φανερώνουν ότι η άρση των δεσμεύσεων δεν θίγει την αποτελεσματικότητά τους, δεδομένου ότι οι δεσμεύσεις αυτές έχουν επιτύχει τον στόχο τους (και συγκεκριμένα να αντισταθμίσουν την απώλεια του δυνητικού ανταγωνισμού που συνεπαγόταν η απόκτηση του ελέγχου της BM από τη Roche), ότι δεν ανταποκρίνονται πλέον στις ανάγκες της αγοράς και ότι η άρση τους δεν έχει επιπτώσεις στα δικαιώματα τρίτων.
- (8) Επιπλέον, η Roche χορήγησε πρόσφατα ορισμένες άδειες που δεν υπόκεινται σε δεσμεύσεις, γεγονός που αποδεικνύει ότι είναι έτοιμη να χορηγήσει άδειες ακόμη και αν δεν είναι υποχρεωμένη να το πράξει.

II. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Βάσει των ανωτέρω, το σχέδιο απόφασης αίρει τις δεσμεύσεις για τους ανιχνευτές DNA που αναφέρονται στο μέρος VI-B της απόφασης 98/526/ΕΚ, με ισχύ από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6291 — CD&R Fund VIII/SPIE)**

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 189/12)

1. Στις 23 Ιουνίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η εταιρεία Clayton, Dubilier & Rice Fund VIII, L.P., που έχει την έδρα της στις νήσους Cayman και ανήκει στον όμιλο Clayton, Dubilier & Rice («CD&R», Ηνωμένες Πολιτείες), αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων, έλεγχο του συνόλου της Financière SPIE S.A.S. («SPIE», Γαλλία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την CD&R: όμιλος επενδύσεων ιδιωτικού κεφαλαίου·

— για την SPIE: παροχή πολλαπλών τεχνικών υπηρεσιών, όπως υπηρεσίες ηλεκτρολογικά, θέρμανση, εξαερισμός και κλιματισμός, καθώς και υπηρεσίες μηχανολογίας, προς πελάτες του βιομηχανικού, εμπορικού και του δημόσιου τομέα, καθώς και παροχή υπηρεσιών προς τον πυρηνικό τομέα και τους τομείς του πετρελαίου και του φυσικού αερίου, των τηλεπικοινωνιών και της πληροφορικής.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6291 — CD&R Fund VIII/SPIE. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2011/C 189/13)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Οι δηλώσεις ένστασης διαβιβάζονται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«RHEINISCHES ZUCKERRÜBENKRAUT/RHEINISCHER ZUCKERRÜBENSIRUP/RHEINISCHES RÜBENKRAUT»

Αριθ. ΕΚ: DE-PGI-0005-0717-02.09.2008

ΠΠΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Ονομασία:

«Rheinisches Zuckerrübenkraut/Rheinischer Zuckerrübensirup/Rheinisches Rübenkraut»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα:

Γερμανία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου:

3.1. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.6: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα.

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1:

Καθαρός, φυσικός συμπυκνωμένος χυμός σακχαρότευτλων πρόσφατης συγκομιδής χωρίς φυτικές ίνες ούτε κανένα άλλο πρόσθετο.

— Όψη: βαθυκάστανο, πολύ παχύρρευστο σιρόπι

— Γεύση: γλυκιά με αποχρώσεις βύνης·

— Οσμή: γλυκιά με αποχρώσεις καραμέλας και βύνης·

— τελική περιεκτικότητα σε σάκχαρα (ανοχή +/- 3 %)

Σακχαρόζη: 33 %

Γλυκόζη: 17 %

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

Φρουκτόζη: 16 %

- Βαθμοί Brix: ελάχιστο 78 °Brix
- pH: 4,4 έως 5,0
- Μέγιστη υγρασία: μέγιστο 22 %
- Σίδηρος: ελάχιστο 10 mg/100 g·
- Μαγνήσιο: ελάχιστο 70 mg/100 g·
- Κάλιο: ελάχιστο 50 mg/100 g·
- Φολικό οξύ: ελάχιστο 90 µg/100 g
- Για την παρασκευή του σιροπιού σακχαρότευτλων «Zuckerriibenkraut» δεν απαιτείται καμία προσθήκη. Παρασκευάζεται κατά την περίοδο συγκομιδής των σακχαρότευτλων, που διαρκεί από τα τέλη του καλοκαιριού έως την άνοιξη. Η παραδοσιακή μέθοδος παραγωγής, που βασίζεται στη σύγχρονη νομοθεσία τροφίμων, είναι η ακόλουθη:
- Παραλαβή των εμπορευμάτων/ποιότητα: παράδοση σακχαρότευτλων πρόσφατης συγκομιδής.
- Έλεγχος κατά την παραλαβή: προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε σάκχαρα από τα οποία θα εξαρτηθούν οι απαραίτητες παράμετροι που διέπουν την παραγωγή (θερμοκρασία, διάρκεια θερμικής επεξεργασίας, κ.λπ.). Οπτικός έλεγχος για χρώμα και φύλλα.
- Αποθήκευση: βραχύχρονη διάρκεια αποθήκευσης, τόσο στο αγρόκτημα όσο και στον τόπο μεταποίησης, συντονισμός της συγκομιδής και της παράδοσης.
- προκαταρκτική επεξεργασία πριν την μεταποίηση: πρόπλυση, αφαίρεση φύλλων, χρώματος και λίθων· πριν τον καθαρισμό στο μηχάνημα πλύσης τεύτλων.
- Μεταποίηση: όλα τα στάδια της μεταποίησης εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής. Τα σακχαρότευτλα μεταποιούνται ακέραια ή τεμαχισμένα. Η τευτλόμαζα θερμαίνεται επί πολλές ώρες σε ήπιες θερμοκρασίες. Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε η τευτλόμαζα να αφήνεται σε ηρεμία επί αρκετό χρονικό διάστημα. Ο χρόνος και η θερμοκρασία θερμικής επεξεργασίας ποικίλλουν από εργοστάσιο σε εργοστάσιο, αναλόγως της παραδοσιακής συνταγής που εφαρμόζει κάθε επιχείρηση. Ο πολτός τεύτλων κατόπιν συνθλίβεται υπό μεγάλη πίεση για την παραλαβή του ακατέργαστου χυμού. Ο λαμβανόμενος χυμός διηθείται με κατάλληλο σύστημα διήθησης ώστε να απαλλαγεί από τις προσμίξεις και τα στερεά υπολείμματα. Ο διαυγής χυμός προωθείται στη μονάδα εξάτμισης. Στη μονάδα εξάτμισης αφαιρείται το νερό από τον διαυγή χυμό υπό κενό με ήπια διαδικασία. Η περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη του τελικού προϊόντος δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 78° Brix. Πριν αποθηκευθεί, το τελικό προϊόν αναλύεται επιτοπίως για τον προσδιορισμό του pH, του χρώματος και της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη, σε φρουκτόζη, σε γλυκόζη και σε ξηρά ύλη. Επιπλέον, το τελικό προϊόν εξετάζεται τακτικά από εξωτερικό εργαστήριο. Το λαμβανόμενο σιρόπι σακχαρότευτλων αποθηκεύεται σε δεξαμενές από τις οποίες στη συνέχεια λαμβάνεται για να χρησιμοποιηθεί για την πλήρωση των συσκευασιών.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα):

Όλα ανεξαιρέτως τα σακχαρότευτλα που χρησιμοποιούνται ως πρώτη ύλη πρέπει να προέρχονται από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή.

Παραδοσιακά, τα σακχαρότευτλα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή σιροπιού σακχαρότευτλων παράγονται αποκλειστικά από παραγωγούς σακχαρότευτλων της περιοχής.

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης):

—

3.5. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής:

Το σύνολο της διαδικασίας παραγωγής εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.:

—

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση:

—

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:

Η γεωγραφική περιοχή περιλαμβάνει τη Ρηνανία, και συγκεκριμένα στο ομόσπονδο κράτος της Ρηνανίας-Βόρειας Βεσταφαλίας το σύνολο του διοικητικού διαμερίσματος της Κολωνίας (πλην του διοικητικού τμήματος Oberbergisch) και στο διοικητικό διαμέρισμα του Ντίσελντορφ τα εξής διοικητικά τμήματα: Mettmann, πόλη Ντίσελντορφ, Neuss, πόλη Mönchengladbach, Viersen, πόλη Krefeld, Kleve, Wesel. Στο ομόσπονδο κράτος της Ρηνανίας-Παλατινάτου, περιλαμβάνει τις αγροτικές περιφέρειες (Landkreis) Ahrweiler και Mayen-Koblenz.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή:

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

Η παραγωγή σιροπιού με θερμική επεξεργασία ζαχαρότευτλων ή άλλων φρούτων αποτελεί παράδοση αιώνων στη Ρηνανία με αποτέλεσμα να έχει τελειοποιηθεί η διαδικασία παραγωγής αλλά και η γεύση του με την πάροδο του χρόνου. Η σχετική τεχνολογία μεταδίδεται από γενιά σε γενιά. Η καλλιέργεια σακχαρότευτλων εδραιώθηκε ως καλλιέργεια κατά τον 14ο και 15ο αιώνα. Στη Ρηνανία από τον 15ο αιώνα τα σακχαρότευτλα αποτελούσαν τμήμα της «δεκάτης», φορολογίας σε είδος που όφειλαν να καταβάλλουν οι αγρότες στους φεουδάρχες και αντιστοιχούσε στο δέκα το εκατό της παραγωγής τους. Στις αρχές του 17ου αιώνα ο Τριακονταετής Πόλεμος προκαλεί λιμό, κατά τη διάρκεια του οποίου η καλλιέργεια του σακχαρότευτλου αποδεικνύεται ευκολότερη και αποδοτικότερη από την καλλιέργεια των σιτηρών. Στη Ρηνανία, όπου ο ταραχές ήταν λιγότερο αισθητές, οι καλλιεργητές ήταν σε θέση να αφιερώσουν τον χρόνο και την προσπάθεια που απαιτούνταν για την καλλιέργεια ενός απαιτητικού φυτού, του λευκού σακχαρότευτλου με τη γλυκιά γεύση.

Σήμερα είναι αδύνατον να προσδιοριστεί πότε ακριβώς ξεκίνησε η παραγωγή σιροπιού σακχαρότευτλων στη Ρηνανία, αλλά είναι πιθανόν ότι η παράδοση αυτή εδραιώθηκε κατά τον 18ο αιώνα. Κέντρο παραγωγής του σιροπιού σακχαρότευτλων είναι η περιοχή του Κάτω Ρήνου. Κατά το 1860 από τα 309 εργοστάσια παραγωγής σιροπιού που είχαν καταγραφεί στο Βασίλειο της Πρωσίας 63 πιεστήρια ήταν καταγεγραμμένα στο διοικητικό διαμέρισμα του Grevenbroich. Το σιρόπι παρασκευαζόταν αρχικά από σακχαρότευτλα χορτονομής ή καρότα. Κατά τον 19ο αιώνα επιβλήθηκε η ποικιλία σακχαρότευτλων χορτονομής «Lancker Rübbe», η οποία καλλιεργούνταν στην περιοχή του Κάτω Ρήνου. Κατά το δεύτερο ήμισυ του 19ου αιώνα τα εργαστήρια παραγωγής σιροπιού άρχισαν να προτιμούν ως πρώτη ύλη τα σακχαρότευτλα. Από τα αρχεία του εμπορικού επιμελητηρίου της Κολωνίας προκύπτει ότι, κατά το 1870 περίπου, ετησίως παράγονταν 6 000 έως 10 000 Zentner (300 έως 500 τόνοι) σιροπιού σακχαρότευτλων.

Το σιρόπι σακχαρότευτλων αποτελούσε επίσης παραδοσιακό συστατικό για πολυάριθμες τυπικές συνταγές της Ρηνανίας, όπως τα μαριναρισμένο ψητό μοσχάρι «Rheinischer Sauerbraten» ή το παντεσπάνι της Aix-la-Chapelle «Aachener Printen». Αυτή η μακρόχρονη παράδοση αντανάκλαται επίσης εμφανώς στην τοπική διάλεκτο: Οι κάτοικοι της Ρηνανίας εξακολουθούν να ονομάζουν το σιρόπι σακχαρότευτλων «Rübenkraut» (ή ακόμη «Rüöwenkraut» ή «Röbenkraut» στο παρελθόν), και όχι απλώς «Sirup» (σιρόπι). Αυτός ο όρος συνηθίζεται ακόμη και γίνεται κατανοητός όχι μόνον στη Ρηνανία αλλά και εκτός αυτής. Πριν αρχίσουν να αξιοποιούνται για την παραγωγή ζάχαρης, τα σακχαρότευτλα χορτονομής καλλιεργούνταν ως λαχανικά (Kraut). Η ονομασία «Rübenkraut» δόθηκε στο σιρόπι από σακχαρότευτλα χορτονομής κατ'αναλογία προς τον όρο «Apfelkraut» που χαρακτηρίζει το σιρόπι μήλων προς επάλειψη.

Η δεύτερη εικόνα που περιέχεται στο έργο του Block με τίτλο «Rübensirup - Seine Herstellung, Beurteilung und Verwendung» (σιρόπι σακχαρότευτλων— η παρασκευή του, το ενδιαφέρον του, οι χρήσεις του) (Leipzig, 1920) δείχνει ότι τα εργαστήρια παραγωγής σιροπιού (που συμβολίζονται με μαύρες κουκίδες στον χάρτη) είναι συγκεντρωμένα ιδίως στην Ρηνανία. Τα εργοστάσια παραγωγής ζάχαρης που ήταν διάσπαρτα σε όλη την γερμανική επικράτεια ήταν ολιγάριθμα και σε μεγάλη απόσταση μεταξύ τους στην Ρηνανία. Αντιθέτως, στη Ρηνανία η συγκέντρωση εργαστηρίων παραγωγής σιροπιού από σακχαρότευτλα ήταν εντυπωσιακή. Ακόμη και σήμερα η Ρηνανία παράγει σιρόπι σακχαρότευτλων σε μεγάλες ποσότητες.

5.2. Ιδιαιτερότητα του προϊόντος:

Χάρη στη διαδικασία παραγωγής, που αποτελεί καρπό μακρόχρονης παράδοσης, διαφυλάσσονται τα χαρακτηριστικά της πρώτης ύλης με αποτέλεσμα στο τελικό προϊόν να περιέχονται μεγάλης αξίας για την υγεία ανόργανα συστατικά όπως μαγνήσιο και σίδηρος. Το προϊόν περιέχει επίσης κάλιο και φολικό οξύ. Το προϊόν «Zuckerrübenkraut» παρασκευάζεται χωρίς χρήση προσθέτων.

— Χάρη στην απaráμιλλη γλυκιά με νότες βύνης γεύση και το καραμελώδες άρωμα με τις γλυκιές νότες βύνης, αποτέλεσμα της προσεκτικής μεθόδου παραγωγής, το τελικό προϊόν είναι κατάλληλο όχι μόνον για επάλειψη αλλά και για χρήση ως βελτιωτικό γεύσης στη μαγειρική και τη ζαχαροπλαστική.

Το προϊόν είναι γνωστό και φημισμένο από πολύ παλιά. Αυτή η φήμη υπερβαίνει τα σύνορα της Ρηνανίας. Στηρίζεται στη μακρόχρονη ιστορία του προϊόντος στη γεωγραφική περιοχή.

- 5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):

Η εξαιρετική φήμη του προϊόντος στηρίζεται στην γεωγραφική καταγωγή του.

Πράγματι, το σιρόπι σακχαρότευτλων «Rübenkraut» παράχθηκε για πρώτη φορά στη Ρηνανία και από τότε η παραγωγή του συνεχίζεται αδιάλειπτα. Ανέκαθεν παράγεται από σακχαρότευτλα καλλιεργούμενα στη Ρηνανία. Το γεγονός ότι τα σακχαρότευτλα προέρχονται από την περιοχή παραγωγής του σιροπιού αποτελεί καθοριστικό λόγο για την καλή φήμη του προϊόντος. Η τοπική προέλευση της μοναδικής πρώτης ύλης, του σακχαρότευτλου, είναι αδιάρρηκτο στοιχείο της αυθεντικότητας του προϊόντος.

Η παρασκευή του σιροπιού σακχαρότευτλων για επάλειψη εκτελείται σχεδόν απaráλλακτη επί αιώνες. Ανέκαθεν χρησιμοποιούνται μόνον σακχαρότευτλα που καλλιεργούνται εντός της περιοχής. Για τον λόγο αυτό πολλαπλασιάστηκαν τα εργοστάσια παρασκευής σιροπιού στη Ρηνανία όπως φαίνεται στον επισυναπτόμενο χάρτη. Ακόμη και σήμερα η Ρηνανία είναι σημαντική περιοχή παραγωγής σακχαρότευτλων· το μεγαλύτερο μέρος τους χρησιμοποιείται για παραγωγή ζάχαρης, αλλά μια σημαντική ωστόσο ποσότητα μεταποιείται σε σιρόπι «Rübenkraut».

Παραδοσιακά, τα σακχαρότευτλα παραγωγής του σιροπιού παράγονται αποκλειστικά από καλλιεργητές της περιοχής. Η καλλιέργεια του σακχαρότευτλου διέπεται από συμβάσεις μεταξύ βιομηχανιών και καλλιεργητών, γεγονός που επιτρέπει την παροχή συμβουλών στους γεωργούς σε ολόκληρη την περιοχή παραγωγής. Η συνεργασία μεταξύ παραγωγών και μεταποιητών σακχαρότευτλων σήμερα διέπεται από ένα αυστηρό πλαίσιο, χαρακτηρίζεται από διαφάνεια και υποβάλλεται σε έλεγχο. Χάρη στις συμφωνίες απορρόφησης της παραγωγής τους, οι παραγωγοί σακχαρότευτλων έχουν τη βασική εξασφάλιση που χρειάζονται για να προγραμματίσουν την παραγωγή τους. Η ποιότητα των σακχαρότευτλων αποτελεί αντικείμενο συνεχών τακτικών ελέγχων βασισμένων στις ίδιες αναλυτικές μεθόδους εξέτασης των χημικών παραμέτρων.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[Άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

Markenblatt Τεύχος 5 της 1 Φεβρουαρίου 2008, μέρος 7a-aa, σ. 26285

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/83>

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2011/C 189/14)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«MELON DE GUADELOUPE»

Αριθ. ΕΚ: FR-PGI-0005-0844-18.01.2011

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Ονομασία:

«Melon de Guadeloupe»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα:

Γαλλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου:

3.1. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.6: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα.

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1:

Το πεπόνι αυτό είναι εποχιακό προϊόν, συγκομιζόμενο από τον Νοέμβριο έως τον Ιούνιο, και καλλιεργούμενο σε ανοιχτό αγρό (χωρίς κάλυψη ή στέγαστρο).

Το πεπόνι της Γουαδελούπης είναι τύπου «charentais jaune» (κίτρινο πεπόνι της Charente), ακέραιο, με νωπή και σφικτή όψη και ελάχιστο βάρος 450 γραμμάρια.

Ο φλοιός έχει χρώμα πρασινωπό, κιτρινωπό ή κίτρινο. Σε βέλτιστη ωριμότητα, παρουσιάζει έναν ελαιώδη δακτύλιο ή ελαφρές σχισμές στο σημείο σύνδεσης του ποδίσκου.

Επιτρέπεται να παρουσιάζει ελαφρές ατέλειες όσον αφορά το σχήμα, το χρώμα ή την επιδερμίδα, υπό τον όρο ότι αυτές δεν θίγουν τη γενική όψη του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατήρησή του και την παρουσίασή του.

Το πεπόνι της Γουαδελούπης είναι πολύ γλυκό. Ο απαιτούμενος δείκτης διάθλασης ανέρχεται σε 12 βαθμούς Brix το ελάχιστο.

Χαρακτηρίζεται από γλυκιά γεύση, ποικιλία αρωμάτων και βουτυρώδη σάρκα. Η σάρκα έχει πορτοκαλί απόχρωση και είναι ιδιαίτερα σφικτή.

Κάθε έτος, η ομάδα εκτελεί δοκιμές επιλογής μεταξύ των ποικιλιών τύπου «jaune charentais» που είναι εγγεγραμμένες στον επίσημο κατάλογο ειδών και ποικιλιών και επιλέγει αυτές που είναι προσαρμοσμένες στις τοπικές συνθήκες και επιτρέπουν να ληφθούν τα χαρακτηριστικά εκείνα που είναι αναμενόμενα για ένα πεπόνι της Γουαδελούπης. Επιτρέπονται μόνον οι ποικιλίες που έχουν επιτύχει τη δοκιμή εισαγωγής και τη δοκιμή επιβεβαίωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα):

—

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης):

—

3.5. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής:

Η καλλιέργεια και η συγκομιδή εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.:

Το μέγιστο χρονικό διάστημα που επιτρέπεται να μεσολαβεί μεταξύ της συγκομιδής των πεπονιών και της άφιξής τους στον σταθμό οπωροκηπευτικών είναι 4 ώρες. Οι σταθμοί εκτελούν την έγκριση των παρτίδων και ακολουθεί το πλύσιμο και η χειρωνακτική διαλογή των καρπών οι οποίοι εξετάζονται ένας ένας σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στις προδιαγραφές.

Χρησιμοποιούνται ατομικές συσκευασίες ή και καφάσια (μίας στρώσης).

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση:

Σε κάθε συσκευασία πρέπει να αναγράφονται τα εξής:

— το όνομα της ΠΓΕ «Melon de Guadeloupe»,

— ο λογότυπος της ΠΓΕ.

Ένα αυτοκόλλητο με την ένδειξη «Melon de Guadeloupe» πρέπει να εμφανίζεται σε κάθε καρπό.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:

Η γεωγραφική περιοχή αποτελείται από το έδαφος 10 κοινοτήτων της Γουαδελούπης κατανεμημένων στα εξής δύο «νησιά» αυτού του Αρχιπελάγους:

— Grande Terre, με τις ακόλουθες κοινότητες: Saint François, Sainte Anne, Le Moule, Morne à L'eau, Petit Canal, Anse Bertrand, Port Louis.

— Marie-Galante, που περιλαμβάνει τις κοινότητες: Grand Bourg, Capesterre, Saint Louis.

Η περιοχή αυτή, που αντιστοιχεί στην περιοχή όπου έχει εγκατασταθεί η παραγωγή του πεπονιού της Γουαδελούπης, χαρακτηρίζεται από ιδιαίτερες εδαφο-κλιματικές συνθήκες, ευνοϊκές για την παραγωγή πεπονιών ποιότητας.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή:

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

Φυσικοί παράγοντες

Η Γουαδελούπη είναι τροπική περιοχή με ξηρή περίοδο (λεγόμενη «*carême*») που διαρκεί κυρίως από Δεκέμβριο έως Απρίλιο. Πάντως, κατά τη χρονική περίοδο Νοεμβρίου — Ιουνίου επικρατεί ηλιοφάνεια.

Η γεωγραφική περιοχή βρίσκεται στην ατλαντική ακτή του νησιού Grande Terre και στο νησί Marie Galante, όπου πνέουν άνεμοι και το ύψος των βροχοπτώσεων είναι μικρότερο από αυτό της ενδοχώρας. Χάρη στην προσανατολισμό τους, οι περιοχές αυτές έχουν μεγάλη ηλιοφάνεια και είναι επομένως πιο υγιείς, καθότι λιγότερο εκτεθειμένες σε προσβολές από παράσιτα σε σύγκριση με άλλες περιοχές της Γουαδελούπης.

Το νησί Grand-Terre, όπως και το Marie-Galante, αποτελείται από ασβεστολιθικό υπόβαθρο κοραλλιογενούς προέλευσης που υψώθηκε και καλύφθηκε στο παρελθόν από ηφαιστειακά αναβλήματα τα οποία δημιούργησαν το χαρακτηριστικό του έδαφος.

Αυτή η περιοχή, στην οποία καλλιεργείται το πεπόνι, χαρακτηρίζεται από αργιλώδη διογκούμενα εδάφη, οργανωμένα σε τοποσειρές από vertisols, και από ασβεστομαγνησιούχα εδάφη, κυμαινόμενου πάχους και χαλικώδη. Η διογκούμενη άργιλος προσδίδει στα εν λόγω εδάφη πολύ υψηλή ικανότητα κατιονανταλλαγής και είναι γενικά κορεσμένη, ιδίως με ασβέστιο. Η αναλογία ασβεστίου/μαγνήσιο είναι η βέλτιστη για το πεπόνι. Υπάρχει καλή κατακράτηση καλίου, ενώ γενικά δεν υπάρχει υποβίβασμός του φωσφόρου. Με pH ουδέτερο έως ελαφρώς βασικό, τα εδάφη αυτά είναι εξαιρετικά εύφορα από άποψη μεταλλικών στοιχείων. Η αφθονία ανταλλάξιμου ασβεστίου προσδίδει στα εδάφη αυτά υψηλή δομική σταθερότητα, παρά την υψηλή τους περιεκτικότητα σε διογκούμενη άργιλο.

Οι άργιλοι παραμένουν κροκιδωμένες, συνεπώς τα εδάφη αυτά, αφενός, διατρέχουν ελάχιστο κίνδυνο διάβρωσης παρά τις έντονες τροπικές βροχές και, αφετέρου, περιέχουν σημαντικά διαθέσιμα αποθέματα νερού σε πολύ σταθερούς σωληνοειδείς μικροπόρους βιολογικής προέλευσης. Αυτές οι ευνοϊκές για τα πεπόνια ιδιότητες είναι μόνιμες, αρκεί να μην οργώνεται υπερβολικά το έδαφος.

Ανθρώπογενείς παράγοντες

Παρόλο που το πεπόνι καλλιεργείται στη Γουαδελούπη από τον 17^ο αιώνα, μετά την εισαγωγή του στη χώρα από τους εποίκους, οι πρώτες γραπτές μαρτυρίες για την παρουσία του στην τοπική αγορά ανάγονται στην περίοδο του Β' Παγκοσμίου Πολέμου.

Από τα τέλη της δεκαετίας του 1970 και τις αρχές της δεκαετίας του 1980, ξεκίνησε η οργάνωση της παραγωγής στη Γουαδελούπη υπό την αιγίδα του κ. Etienne CRANE. Συνήφθηκαν συμφωνίες αμοιδρομων εξαγωγών με ομάδες παραγωγών της μητροπολιτικής Γαλλίας και το πεπόνι περιλαμβανόταν στα επιλεχθέντα προϊόντα.

Από το 1984, ξεκίνησε η συνεργασία των κ.κ. CRANE, BOYER και FABRE με σκοπό την παραγωγή και εξαγωγή εκτός εποχής πεπονιού το οποίο να φέρει την επισήμανση «Label Guadeloupe» (προϊόν της Γουαδελούπης). Έτσι, τα πεπόνια που συγκομίζονται μεταφέρονται αεροπορικώς, την ίδια την ημέρα της συγκομιδής, προς τη μητρόπολη και διατίθενται στην αγορά την επομένη. Το κύριο στοιχείο της αναπτυξιακής στρατηγικής που εφαρμόστηκε την εποχή εκείνη ήταν να παράγεται το προϊόν εκτός εποχής σε σχέση με την ευρωπαϊκή εποχή, δηλαδή από Ιανουάριο έως Μάιο.

Οι τεχνικές παραγωγής, βασιζόμενες στην προβολή της ποιότητας του προϊόντος (επιλογή των ποικιλιών, βέλτιστο στάδιο συγκομιδής, λελογισμένη χρήση λιπασμάτων, κατάλληλη άρδευση, αυστηρή επιλογή των καρπών κατά τη συσκευασία ...) αναπτύχθηκαν σε μεγάλο βαθμό αι ακολουθήθηκαν από ολοένα και περισσότερους παραγωγούς.

Κατά τα τέλη της δεκαετίας του 1980, το πεπόνι της Γουαδελούπης σημείωσε σημαντική εμπορική επιτυχία στη γαλλική και την ευρωπαϊκή αγορά. Μετά τη σημαντική άνοδο της παραγωγής κατά το 1989, αυτή σταθεροποιήθηκε σε συνολική παραγωγή περίπου 7 500 έως 8 000 τόνων.

Ο κλάδος του πεπονιού περιλαμβάνει έως σήμερα πέντε δομές εμπορικής διάθεσης. Σήμερα το πεπόνι αποτελεί το τρίτο εξαγωγικό προϊόν της Γουαδελούπης, μετά την μπανάνα και το σακχαροκάλαμο.

5.2. Ιδιαιτερία του προϊόντος:

Συγκεκριμένη ποιότητα

Το πεπόνι που επέλεξαν να καλλιεργήσουν οι παραγωγοί της Γουαδελούπης είναι πεπόνι τύπου «charentais jaune». Από όλους τους τύπους πεπονιού είναι αυτός που αξιοποιεί περισσότερο την ιδιαιτερότητα του εδάφους της περιοχής. Πράγματι, τα πεπόνια αυτά, επιπλέον της υψηλής περιεκτικότητάς τους σε σάκχαρα, διαθέτουν εξαιρετικά αρώματα και επίσης μοσχάτη γεύση για ορισμένες ποικιλίες. Οι καρποί τους εκτιμώνται όλως ιδιαίτερος από τους γευσιγνώστες καταναλωτές πεπονιών.

Λόγω της ιδιαιτερότητας του κλίματος της Γουαδελούπης, πολλές ποικιλίες που είναι καλά προσαρμοσμένες στις εύκρατες περιοχές δεν μπορούν να προσαρμοστούν στη Γουαδελούπη. Οι παραγωγοί πεπονιών της Γουαδελούπης επιλέγουν επομένως, μεταξύ των ποικιλιών του τύπου «Charentais jaune» εκείνες των οποίων τα χαρακτηριστικά εκφράζονται καλύτερα στο περιβάλλον της Γουαδελούπης. Αυτή η επιλογή συνοδεύεται από γευσιγνωστική δοκιμή: λαμβάνονται επομένως υπόψη τα αρώματα και η υφή της σάρκας.

Έρευνα που διενεργήθηκε μεταξύ χονδρεμπόρων και λιανεμπόρων που αγοράζουν πεπόνια της Γουαδελούπης επέτρεψε να επιβεβαιωθεί ότι κατά την αντίληψή τους πρόκειται για ένα πεπόνι εξαιρετικής ποιότητας, κανονικό, σφικτό, με αρώματα και το οποίο διακρίνεται επομένως από τα πεπόνια άλλης προέλευσης που πωλούνται κατά την ίδια χρονική περίοδο.

Το πεπόνι της Γουαδελούπης χαρακτηρίζεται από γλυκιά γεύση, ποικιλία αρωμάτων και βουτυρώδη σάρκα. Η σάρκα του πεπονιού αυτού είναι ιδιαιτέρως σφικτή. Η ελάχιστη περιεκτικότητα σε σάκχαρα ανέρχεται σε 12 °Brix.

Τεχνογνωσία που μεταφράζεται σε τρόπο καλλιέργειας προσαρμοσμένο στις τοπικές συνθήκες

Οι παραγωγοί επέλεξαν να εφαρμόζουν μόνον την καλλιέργεια σε ανοιχτό αγρό, χωρίς κάλυψη, ώστε τα πεπόνια να επωφελούνται πλήρως του εδαφοκλιματικού δυναμικού της Γουαδελούπης. Οι παραγωγοί επέλεξαν επιπλέον να παράγουν τα πεπόνια τους κατά τη βέλτιστη περίοδο για την έκφραση των αρωμάτων των καρπών, κατά την ξηρότερη περίοδο ενώ η παραγωγή του πεπονιού είναι δυνατή καθ'όλη τη διάρκεια του έτους.

Προσάρμοσαν τις εργασίες οργώματος του εδάφους στις ιδιαιτερότητες του περιβάλλοντος. Πράγματι, τα ιδιαίτερα εδάφη που ευνοούν την παραγωγή του πεπονιού και βρίσκονται στα νησιά Grande-Terre και Marie-Galante απαιτούν, για να διατηρήσουν τις ιδιότητές τους (σταθερότητα, αποθέματα νερού...), περιορισμό του οργώματος και εκτέλεσή του αποκλειστικά σε ξηρό έδαφος. Με τις προδιαγραφές επομένως πλαισιώνονται αυτές οι πρακτικές.

Εδώ και πολλά χρόνια, οι παραγωγοί έχουν καταβάλει προσπάθειες για να επιτύχουν τη λελογισμένη χρήση των λιπασμάτων, της άρδευσης και της χρήσης χημικών ζιζανιοκτόνων, για την προφύλαξη των εδαφών και των υδάτων σε τοπικό επίπεδο. Οι τεχνικές καλλιέργειας πλαισιώνονται λαμβάνοντας υπόψη αυτά τα σημεία.

Η φήμη του πεπονιού της Γουαδελούπης

Πολλά άρθρα που δημοσιεύθηκαν στον Τύπο κατά τα τέλη της δεκαετίας του 1980 και στις αρχές της δεκαετίας του 1990 αναφέρουν ήδη τη φήμη του πεπονιού της Γουαδελούπης, το οποίο αναγνωρίζεται ως προϊόν «εκτός εποχής» (σε σχέση με την Ευρώπη) καλής ποιότητας.

Κατά τα τέλη της δεκαετίας του 1980, το πεπόνι της Γουαδελούπης σημείωσε σημαντική εμπορική επιτυχία στη γαλλική και την ευρωπαϊκή αγορά. Σήμερα το πεπόνι εκτός εποχής της Γουαδελούπης είναι αυτάρκες, παγκοσμίως γνωστό και διατηρεί τη θέση του στην αγορά.

Για τους λόγους αυτούς, στο αγορανομικό δελτίο της διεθνούς αγοράς του Rungis η παραπομπή στο πεπόνι εκτός εποχής γίνεται στην προέλευση Γουαδελούπη για τις Γαλλικές Αντίλλες, γεγονός που οφείλεται στην μεγαλύτερη αναγνωρισιμότητα της παραγωγής της Γουαδελούπης, λόγω τόσο του όγκου όσο και της ποιότητάς της.

Τα πεπόνια της Γουαδελούπης έχουν γενικά καλύτερη τιμή από τα πεπόνια άλλης προέλευσης της ίδιας χρονικής περιόδου παραγωγής, καθώς η αγορά αναγνωρίζει την ποιότητα και τη φήμη του εν λόγω προϊόντος. Το στοιχείο αυτό έγινε δυνατό να επιβεβαιωθεί λόγω της μελέτης των τιμών πώλησης των πεπονιών της Charente διαφόρων προελεύσεων στη διεθνή αγορά του Rungis, από το 2000 έως το 2006.

5.3. Απιδόση σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):

Το κλίμα που επικρατεί στη Γουαδελούπη κατά την περίοδο «carême» επιτρέπει να παράγονται στα αργιλο-ασβεστολιθικά εδάφη των νησιών Grande Terre και Marie Galante πεπόνια ποιότητας με φυσικό τρόπο, σε ανοιχτό αγρό. Το έδαφος των νησιών Grande Terre και Marie Galante, χάρη στο ξηρό κλίμα και τους ανέμους που πνέουν, τη γειτνίαση με τη θάλασσα που περιορίζει τις υπερβολικές θερμοκρασίες και τις ασθένειες και, τέλος, τα αργιλο-ασβεστολιθικά εδάφη τους ευνοεί την παραγωγή γλυκών και πολύ αρωματικών πεπονιών. Επιπλέον, λόγω της μεγάλης περιεκτικότητας του εδάφους σε ασβεστόλιθο οι καρποί χαρακτηρίζονται από πολύ σφικτή σάρκα. Αυτός ο τύπος εδάφους είναι ιδιαίτερα κατάλληλος για το πεπόνι τύπου «charentais jaune», με λείο ή γραμμωτό φλοιό, και κάθε επιμέρους τύπος μπορεί να αναπτύξει στο μέγιστο το δυναμικό του σε αρώματα, χρώματα του φλοιού και γεύσεις.

Η ποιότητα του πεπονιού επιτυγχάνεται μόνον όταν λαμβάνεται φροντίδα ώστε να μη γίνει τίποτα βεβιασμένα, τόσο στην εναλλαγή των καλλιεργειών όσο και στις διάφορες εργασίες οργώματος του εδάφους ή στον τρόπο με τον οποίο προσφέρεται στο φυτό, σε κάθε στάδιο του φυτικού του κύκλου, το νερό και το λίπασμα, καθώς και στον τρόπο καλλιέργειας. Τέλος, η τεχνογνωσία που εφαρμόζουν οι παραγωγοί, τόσο στο όργανο όσο και στη συντήρηση των φυτειών και την καθημερινή συγκομιδή του καρπού, επιτρέπει να επιτευχθεί η βέλτιστη ποιότητα. Η χειρωνακτική επιλογή, απτική, οπτική, φροντισμένη και αυστηρή επέτρεψε να αναχθεί πεπόνι της Γουαδελούπης σε ανώτερο επίπεδο, το οποίο σήμερα εκτιμάται από όλους τους ευρωπαίους διανομείς που αναγνωρίζουν στον καρπό αυτό την εξαιρετικά σφικτή σάρκα του μετά τη συγκομιδή, τα πλούσια σάκχαρα και αρώματά του και, συνεπώς, την ιδιοτυπία του σε σχέση με πεπόνια άλλης προέλευσης που πωλούνται κατά την ίδια χρονική περίοδο.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPMelonDeGuadeloupe.pdf>

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2011/C 189/15)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«SEL DE GUÉRANDE/FLEUR DE SEL DE GUÉRANDE»

Αριθ. ΕΚ: FR-PGI-0005-0861-22.02.2011

ΠΠΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Ονομασία:

«Sel de Guérande»/«Fleur de sel de Guérande»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα:

Γαλλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου:

3.1. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.8. Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1:

Το «Sel de Guérande» (αλάτι της Guérande) και «Fleur de sel de Guérande» (ανθός αλατιού της Guérande) είναι δύο τύποι θαλασσινού αλατιού που παράγονται με χειρωνακτική συλλογή αποκλειστικά από τις αλυκές της χερσονήσου της Guérande. Πρόκειται για θαλασσινά αλάτια παραγόμενα χωρίς επεξεργασία ή πλύση μετά τη συλλογή και χωρίς προσθήκη άλλων ουσιών. Αποτελούνται κυρίως από κρυστάλλους χλωριούχου νατρίου, αλλά φυσικά και από άλλα ανόργανα άλατα και ολιγοστοιχεία.

Η παραγωγή του «Sel de Guérande» και του «Fleur de sel de Guérande» στηρίζεται σε φυσική διαδικασία με την οποία αυξάνεται η συγκέντρωση σε αλάτι του θαλασσινού νερού που κυκλοφορεί σε μια σειρά δεξαμενών έως ότου η συγκέντρωση φθάσει στο όριο κρυστάλλωσης, στην τελική αβαθή δεξαμενή, το αλοπήγιο (κρυσταλλοπήγιο ή τηγάνι).

3.2.1. Sel de Guérande

Το «Sel de Guérande» είναι ένα θαλασσινό φαιόχρωμο αλάτι αποτελούμενο από κρυστάλλους άλατος που σχηματίζονται στον πυθμένα από φυσική άργιλο των αλοπηγίων. Συλλέγεται χειρωνακτικά μέσα από την άλμη του αλοπηγίου με ειδικό εργαλείο. Μετά την αποθήκευση και τη διαλογή το αλάτι μπορεί να συσκευαστεί ως έχει ή να ξηρανθεί και να κονιοποιηθεί, ώστε να ληφθούν κόκκοι αλατιού ποικίλων μεγεθών και βαθμών υγρασίας.

3.2.2. Fleur de sel de Guérande

Το «Fleur de sel de Guérande» αποτελείται από ελαφρούς, λεπτούς και εύθρυπτους κρυστάλλους που σχηματίζονται στην επιφάνεια της άλμης των αλοπηγίων παραγωγής γκρι αλατιού, υπό την επίδραση ευνοϊκών κλιματικών συνθηκών (ανέμου και ήλιου). Ο ανθός αλατιού συλλέγεται χειρωνακτικά με αποκορύφωση της επιφάνειας των αλοπηγίων με ειδικό εργαλείο πριν καθιζήσει στον πυθμένα απ'όπου δεν μπορεί πλέον να συλλεχθεί ως ανθός αλατιού.

Ο ανθός διακρίνεται από γκρι αλάτι λόγω της κρυστάλλωσης στην επιφάνεια των αλοπηγίων και από το λευκό χρώμα του (απουσία επαφής με τον πυθμένα των αλοπηγίων). Μετά την αποθήκευση και τη διαλογή αποθηκεύεται ως έχει ή μετά από μερική ξήρανση που βελτιώνει τη ρευστότητά του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

- 3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα):
Άνευ αντικειμένου
- 3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης):
Άνευ αντικειμένου
- 3.5. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής:
Οι εργασίες που εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής είναι:
- Η συλλογή του αλατιού και του ανθού αλατιού της Guérande·
 - Η αποθήκευση του αλατιού και του ανθού αλατιού της Guérande ασυσκευάστων·
 - Η πρώτη συσκευασία που επιτρέπει την ιχνηλασιμότητα των προϊόντων τα οποία συσκευάζονται περαιτέρω εκτός της γεωγραφικής περιοχής.
- 3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία, κλπ.:
Άνευ αντικειμένου
- 3.7. Ειδικοί κανόνες επισήμανσης:
Τα αλάτι ή ο ανθός αλατιού της Guérande πρέπει να συσκευάζονται σε κλειστή συσκευασία. Η επισήμανση αναφέρει:
- την ονομασία της ΠΠΕ: «Sel de Guérande» για το γκρι αλάτι και για τα προϊόντα που προέρχονται από ξήρανση και κονιοποίηση του γκρι αλατιού, «Fleur de Sel de Guérande» για τον ανθό αλατιού.
 - το λογότυπο της ΠΠΕ ή/και την ένδειξη «Indication Géographique Protégée» (προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη)
 - το όνομα και τη διεύθυνση του οργανισμού προάσπισης και διαχείρισης
4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:**

Η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή καλύπτει 39 κοινότητες του διοικητικού διαμερίσματος Loire-Atlantique (περιφέρεια Λίγηρα) και 7 κοινότητες του διοικητικού διαμερίσματος Morbihan (περιφέρεια Βρετάνης).

Διοικητικό διαμέρισμα	Κοινότητες		
Loire-Atlantique (39 κοινότητες)	Asserac Batz-sur-Mer Baule-Escoublac (LA) Besne Bouée Campbon Chapelle-des-Marais (LA) Chapelle Launay (LA) Croisic (LE) Crossac Donges Drefféac Guenrouët	Guérande Herbignac Lavau-sur-Loire Malville Mesquer Missillac Montoir-de-Bretagne Piriac-sur-Mer Pont-Château Pornichet Pouliguen (LE) Prinquiau Quilly	Saint-André-des-Eaux Saint-Gildas-des-Bois Saint-Joachim Saint-Lyphard Saint-Malo-de-Guersac Saint-Molf Saint-Nazaire Sainte-Anne-sur-Brivet Sainte-Reine-de-Bretagne Savenay Sévérac Trignac Turballe (LA)
Morbihan (7 κοινότητες)	Camoël Férel Nivillac	Pénestin Roche-Bernard (LA) Saint-Dolay	Théhillac

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή:

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

Η ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής στηρίζεται σε κλιματικά κριτήρια: παρουσία ανέμου και ηλιοφάνειας, ωκεάνιο κλίμα με ήπιους χειμώνες και δροσερά καλοκαίρια.

Στηρίζεται επίσης σε εδαφολογικά κριτήρια: η κατασκευή των παράκτιων αλυκών απαιτεί μεγάλες αργιλώδεις εκτάσεις ευρισκόμενες στα ανώτερα όρια της παλιρροίας και προστατευμένες από την επίδραση των κυμάτων. Οι αλυκές της Guérande είναι εγκατεστημένες πίσω από την ακτογραμμή. Η αργιλώδης φύση των εδαφών (στα οποία οι άργιλοι προσδίδουν αδιαπερατότητα και πλαστικότητα) επέτρεψε στον άνθρωπο να δημιουργήσει αλυκές.

Η ιδιαιτερότητα της περιοχής στηρίζεται επίσης σε ανθρώπινους παράγοντες και σε κριτήρια χρήσης: οι πρώτες γραπτές μαρτυρίες για τις αλυκές της περιοχής της Guérande χρονολογούνται από το 854 μ.Χ. (συλλογή τίτλων ιδιοκτησίας «Cartulaire de Redon»). Μετά την ανάπτυξη που σημείωσαν οι αλυκές της Guérande μεταξύ του 10ου και του 14ου αιώνα, ο αριθμός αλοπηγίων άρχισε να αυξάνεται σημαντικά από 16ο αιώνα φθάνοντας στο απόγειό του τον 19ο αιώνα. Μεταξύ 1840 και 1960 οι αλυκές φθίνουν. Από το 1970 η παραγωγή αλατιού αναπτύσσεται και πάλι στη λεκάνη της Guérande. Οι αλυκές και οι τεχνικές παραγωγής είναι οι ίδιες με αυτές που χρησιμοποιήθηκαν κατά τους προηγούμενους αιώνες. Η αποκατάσταση των παλιών αλυκών βασίζεται στις παραδοσιακές τεχνικές. Το 1979 ιδρύθηκε στη χερσόνησο της Guérande κέντρο επαγγελματικής κατάρτισης στις τεχνικές αλατοπαραγωγής.

Λόγω της αυξομειώσης της παραγωγής από έτος σε έτος η δημιουργία αποθεμάτων είναι, ιστορικά και οικονομικά, στρατηγικής σημασίας για τους παραγωγούς και τους εμπόρους της χερσονήσου της Guérande. Οι αλαταποθήκες βρίσκονταν ανέκαθεν στην άκρη των αλυκών. Η γεωγραφική περιοχή που καλύπτει η ΠΓΕ περιλαμβάνει τις κοινότητες στο έδαφος των οποίων βρίσκονταν οι χώροι αποθήκευσης τους οποίους επισκέπτονταν οι πωλητές αλατιού.

5.2. Ιδιαιτερότητα του προϊόντος:

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά:

Ο τρόπος συλλογής που εφαρμόζονταν στις αλυκές της χερσονήσου της Guérande προσδίδει στο αλάτι και στον ανθό αλατιού της Guérande τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους:

Φυσικά χαρακτηριστικά: εύθρυπτη υφή, χρώμα ανοιχτό γκρι για το αλάτι (συλλεγόμενο σε λεπτό στρώμα άλμης στα αλοπήγια με πυθμένα αργίλου), χρώμα φυσικά λευκό για τον ανθό αλατιού της Guérande (συλλεγόμενο από την επιφάνεια των αλοπηγίων πριν τη συλλογή του αλατιού).

Χημικά χαρακτηριστικά: Φυσικά αλάτια που δεν πλένονται μετά τη συλλογή, δεν εξευγενίζονται και στα οποία δεν προστίθενται άλλες ουσίες, θαλασσινής προέλευσης, επομένως πλουσιότερα σε ανόργανα άλατα (μαγνήσιο, ασβέστιο, κάλιο) και ολιγοστοιχεία, με σχετικά υψηλό ποσοστό υγρασίας.

Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά: χωρίς πικρή ή καυτερή γεύση.

Η μέθοδος παραγωγής καθώς και η παλιά και σύγχρονη φήμη του αλατιού της Guérande και του ανθού αλατιού της Guérande συμβάλλουν στη διατήρηση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους.

Τεχνολογία:

Οι τεχνίτες στις αλυκές της χερσονήσου της Guérande γνωρίζουν τεχνικές παραγωγής των οποίων οι βάσεις αποτελούν ένα από τα παλαιότερα θαλάσσια συστήματα αγροτικής παραγωγής στο σύνολο των ατλαντικών ακτών της Γαλλίας. Η δομή των αλυκών είναι χαρακτηριστική της περιοχής της Guérande. Ο τεχνίτης διαχειρίζεται ταυτόχρονα το επίπεδο των υδάτων και την κυκλοφορία τους στις διάφορες δεξαμενές ώστε να επιτευχθεί η προοδευτική συμπύκνωση της άλμης με το πέρασμα των εβδομάδων (διατήρηση στα αλοπήγια συγκέντρωσης που προσεγγίζει το σημείο κρυστάλλωσης), ο φυσικός καθαρισμός των υδάτων με σταδιακή καθίζηση και, τέλος, η συλλογή των προϊόντων.

Ο ανθός αλατιού συλλέγεται χειρωνακτικά, πριν καθιζήσει στον πυθμένα του αλοπηγίου, με αποκορύφωση της επιφάνειας των αλυκών χρησιμοποιώντας την «Iousse», ένα ειδικό εργαλείο σαν φαράσι με μακρύ κοντάρι.

Για τη συλλογή του αλατιού της Guérande, οι κρύσταλλοι συγκεντρώνονται στο κέντρο των αλοπηγίων, φέρονται κοντά στη «ladure» (ειδική πλατφόρμα κατασκευασμένη για το σκοπό αυτό στα άκρα του αλοπηγίου) και σπρώχνονται πάνω σε αυτήν με τη βοήθεια ενός ειδικού εργαλείου καλούμενου «las». Ο χειρισμός του las έχει στόχο να τεθεί σε κίνηση η άλμη ώστε να μετακινηθούν οι κρύσταλλοι που βρίσκονται στον πυθμένα των αλοπηγίων χωρίς να παρασύρουν σωματίδια αργίλου.

Η φύση των προϊόντων, τα χαρακτηριστικά τους (απαραίτητη στράγγιση, μικρή ρευστότητα, ταχεία απορρόφηση της υγρασίας του περιβάλλοντος) καθιστούν το αλάτι της Guérande και τον ανθό αλατιού της Guérande προϊόντα των οποίων η αποθήκευση και η συσκευασία απαιτούν επίσης ειδική τεχνολογία και δεξιότητες. Για να είναι σε θέση να παραδώσουν στις επιχειρήσεις συσκευασίας ή να συσκευάσουν οι ίδιοι ανθό αλατιού στραγγισμένο και όσο το δυνατόν καθαρότερο, οι παραγωγοί αρχικά αποθηκεύουν το προϊόν (ενδιάμεση ή προκαταρκτική αποθήκευση) και κατόπιν προχωρούν στη διαλογή του. Αυτή η ενδιάμεση αποθήκευση εκτελείται στους χώρους των παραγωγών οι οποίοι δεν διαμένουν αναγκαστικά κοντά στις αλυκές, λόγω της οικιστικής πίεσης. Η οριοθέτηση της περιοχής που καλύπτεται από την ΠΓΕ λαμβάνει υπόψη αυτό το δεδομένο.

Φήμη:

Οι γευστικές και διατροφικές ιδιαιτερότητες του αλατιού και του ανθού αλατιού της Guérande που είναι αναγνωρισμένες εδώ και πολλούς αιώνες καθιστούν τα προϊόντα αυτά το αλάτι των γευσιγνωστών. Το ενδιαφέρον των καταναλωτών για το αλάτι της Guérande και τον ανθό αλατιού της Guérande πιστοποιείται από τις μελέτες και τις έρευνες που πραγματοποιήθηκαν από τις επιχειρήσεις εμπορίας και τους επαγγελματίες διανομείς, ενώ πολυάριθμα εκλεκτά εστιατόρια και επιχειρήσεις του κλάδου διατροφής δηλώνουν την προτίμησή τους για το αλάτι αυτό. Εκατοντάδες άρθρα αναφέρονται στο αλάτι της και τον ανθό αλατιού της Guérande.

Από το 1698 τουλάχιστον, γίνεται αναφορά στο «αλάτι της Guérande». Παρόλο που η ονομασία «fleur de sel» (ανθός αλατιού) εμφανίζεται στις διαφημίσεις ήδη από το 1930, η χρήση της γενικεύτηκε κατά τα τέλη της δεκαετίας του 1970. Η φήμη των ονομασιών «Sel de Guérande» και «Fleur de Sel de Guérande» συνόδεψε την εμπορική ανάπτυξη των προϊόντων αυτών κατά τα τέλη της δεκαετίας του 1980.

Ενώ ανήκει σε μια κατηγορία προϊόντων πολύ συνηθισμένων, το αλάτι της Guérande υπήρξε πρωτοπόρο στην κατάκτηση της αγοράς αλατιού καταλαμβάνοντας το τμήμα εκείνο του οποίου τα προϊόντα χαρακτηρίζονται ως «αλάτια προέλευσης».

- 5.3. *Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):*

Η συλλογή του αλατιού ή του ανθού αλατιού της Guérande μπορεί να γίνεται μόνον σε αλυκές σαφώς εντοπιζόμενες από τη φυσική παρουσία αργίλου και την θέση τους μεταξύ των επιπέδων της παλίρροιας και της αμψώτιδος. Η πολυπλοκότητα του υδραυλικού δικτύου και η αρχιτεκτονική των αλυκών αποτελούν ουσιαστικά στοιχεία του τοπίου και της τεχνολογίας της Guérande.

Ο τρόπος συλλογής που εφαρμόζεται στις αλυκές της χερσονήσου της Guérande είναι διαφορετικός από αυτόν των άλλων περιοχών παραγωγής των ατλαντικών ακτών. Αυτός ο τρόπος συλλογής χαρακτηρίζεται από την εκμετάλλευση της κίνησης του παλιρροϊκού κύματος, τη χρησιμοποίηση τριών τύπων δεξαμενών που ευνοούν την αύξηση της συγκέντρωσης σε αλάτι, την περιοδικότητα της συλλογής, τη συλλογή του αλατιού στην άλμη και την απουσία χρήσης μηχανημάτων στις εργασίες συλλογής.

Η αποθήκευση του αλατιού και του ανθού αλατιού της Guérande ασυσκευάστων επιτρέπεται μόνον εντός της οριοθετημένης περιοχής όπου βρίσκονται οι παραγωγοί και οι επιχειρήσεις του κλάδου που διαθέτουν ειδική τεχνολογία. Είναι επίσης απαραίτητο να εκτελείται εντός της οριοθετημένης περιοχής η πρώτη συσκευασία του προϊόντος με τοποθέτηση ετικέτας, πριν τη μεταφορά του εκτός της περιοχής, προκειμένου να εξασφαλίζεται η προέλευση και η γνηλοσιμότητα των προϊόντων.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPSelDeGuerandeFleurDeSelDeGuerande.pdf>

2011/C 189/11	Περίληψη της απόφασης της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2011 για την άρση ορισμένων δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στην απόφαση 98/526/EK σχετικά με την υπόθεση IV/M.950 — Hoffmann-La Roche/Boehringer Mannheim όσον αφορά την αγορά ανιχνευτών DNA (Υπόθεση IV/M.950 — Hoffmann-La Roche/Boehringer Mannheim) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 2981 τελικό] ⁽¹⁾	31
2011/C 189/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6291 — CD&R Fund VIII/SPIE) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	32

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 189/13	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	33
2011/C 189/14	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	37
2011/C 189/15	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	42



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

